



Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 176/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.9335 — Triton / Luxinva / IFCO Systems) ⁽¹⁾	1
2019/C 176/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.9329 — TDR Capital / NKD Group) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβόλιο

2019/C 176/03	Ενωσιακός κατάλογος μη συνεργάσιμων περιοχών φορολογικής δικαιοδοσίας	2
---------------	---	---

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 176/04	Ισοτιμίες του ευρώ	6
---------------	--------------------------	---

2019/C 176/05	Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 2019, σχετικά με τη δημοσίευση στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> της αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ονομασία «Crème d'Isigny» (ΠΟΠ)	7
---------------	--	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2019/C 176/06	Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την επιλογή στρατηγικού επενδυτή και/ή την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής και/ή την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας	18
---------------	---	----

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 176/07	Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πετρωτών καταγωγής Δημοκρατίας της Τουρκίας	24
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2019/C 176/08	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.9350 — Santander Group / Mapfre Group / JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	29
2019/C 176/09	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.9378 — Apax Partners / GNB) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	31

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.9335 — Triton / Luxinva / IFCO Systems)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2019/C 176/01)

Στις 8 Μαΐου 2019, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32019M9335. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.9329 — TDR Capital / NKD Group)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2019/C 176/02)

Στις 15 Μαΐου 2019, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32019M9329. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ενωσιακός κατάλογος μη συνεργάσιμων περιοχών φορολογικής δικαιοδοσίας

(2019/C 176/03)

1. Αμερικανική Σαμόα

Η Αμερικανική Σαμόα δεν εφαρμόζει αυτόματη ανταλλαγή χρηματοοικονομικών πληροφοριών, δεν έχει υπογράψει και κυρώσει, μεταξύ άλλων μέσω της περιοχής δικαιοδοσίας από την οποία εξαρτάται, την πολυμερή σύμβαση του ΟΟΣΑ περί αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής όπως έχει τροποποιηθεί, δεν δεσμεύθηκε να εφαρμόζει τα ελάχιστα πρότυπα κατά της BEPS και δεν δεσμεύθηκε να αντιμετωπίσει αυτά τα ζητήματα.

2. Μπελίτζε

Η Μπελίτζε δεν έχει ακόμη τροποποιήσει ή καταργήσει ένα επίσημο προτιμησιακό φορολογικό καθεστώς.

Η δέσμευση της Μπελίτζε να τροποποιήσει ή να καταργήσει το νεοεμφανιζόμενο επίσημο προτιμησιακό φορολογικό καθεστώς της μέχρι τα τέλη του 2019 θα παρακολουθείται.

3. Ντομίνικα

Η Ντομίνικα δεν εφαρμόζει αυτόματη ανταλλαγή χρηματοοικονομικών πληροφοριών και δεν έχει ακόμη επιλύσει αυτό το ζήτημα.

4. Φίτζι

Τα Φίτζι δεν έχουν ακόμη τροποποιήσει ή καταργήσει τα επίσημα προτιμησιακά φορολογικά καθεστώτα τους.

Η δέσμευση των Φίτζι να συμμορφωθούν με τα κριτήρια 1.2, 1.3 και 3.1 μέχρι τα τέλη του 2019 θα συνεχίσει να παρακολουθείται.

5. Γκουάμ

Το Γκουάμ δεν εφαρμόζει αυτόματη ανταλλαγή χρηματοοικονομικών πληροφοριών, δεν έχει υπογράψει και κυρώσει, μεταξύ άλλων μέσω της περιοχής δικαιοδοσίας από την οποία εξαρτάται, την πολυμερή σύμβαση του ΟΟΣΑ περί αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής όπως έχει τροποποιηθεί, δεν δεσμεύθηκε να εφαρμόζει τα ελάχιστα πρότυπα κατά της BEPS και δεν δεσμεύθηκε να αντιμετωπίσει αυτά τα ζητήματα.

6. Νήσοι Μάρσαλ

Οι Νήσοι Μάρσαλ διευκολύνουν υπεράκτιες δομές και ρυθμίσεις που αποσκοπούν στην προσέλκυση κερδών χωρίς πραγματική οικονομική υπόσταση και δεν έχουν ακόμη επιλύσει το ζήτημα αυτό.

Η δέσμευση των Νήσων Μάρσαλ για συμμόρφωση με το κριτήριο 1.2 θα συνεχίσει να παρακολουθείται: αναμένεται συμπληρωματική εξέταση από το Παγκόσμιο Φόρουμ.

7. Ομάν

Το Ομάν δεν εφαρμόζει αυτόματη ανταλλαγή χρηματοοικονομικών πληροφοριών, δεν έχει υπογράψει και κυρώσει την πολυμερή σύμβαση του ΟΟΣΑ περί αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής όπως έχει τροποποιηθεί και δεν έχει ακόμη επιλύσει τα ζητήματα αυτά.

8. Σαμόα

Η Σαμόα έχει επίσημο προτιμησιακό φορολογικό καθεστώς και δεν δεσμεύθηκε να αντιμετωπίσει το ζήτημα αυτό.

Επιπλέον, η Σαμόα δεσμεύθηκε να συμμορφωθεί με το κριτήριο 3.1 μέχρι τα τέλη του 2018 αλλά δεν έχει ακόμη επιλύσει το ζήτημα αυτό.

9. Τρινιδάδ και Τομπάγκο

Το Τρινιδάδ και Τομπάγκο έχει χαρακτηριστεί «μη συμμορφούμενο» από το Παγκόσμιο φόρουμ για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών για φορολογικούς λόγους ως προς την ανταλλαγή πληροφοριών κατόπιν αιτήματος.

Η δέσμευση του Τρινιδάδ και Τομπάγκο να συμμορφωθεί με τα κριτήρια 1.1, 1.2, 1.3 και 2.1 μέχρι τα τέλη του 2019 θα παρακολουθείται.

10. Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα

Τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα διευκολύνουν υπεράκτιες δομές και ρυθμίσεις που αποσκοπούν στην προσέλκυση κερδών χωρίς πραγματική οικονομική υπόσταση και δεν έχουν ακόμη επιλύσει αυτό το ζήτημα.

11. Αμερικανικές Παρθένοι Νήσοι

Οι Αμερικανικές Παρθένοι Νήσοι δεν εφαρμόζουν αυτόματη ανταλλαγή χρηματοοικονομικών πληροφοριών, δεν έχουν υπογράψει και κυρώσει, μεταξύ άλλων μέσω της περιοχής δικαιοδοσίας από την οποία εξαρτώνται, την πολυμερή σύμβαση του ΟΟΣΑ περί αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής όπως έχει τροποποιηθεί, έχουν επίσημα προτιμησιακά φορολογικά καθεστώτα, δεν δεσμεύθηκαν να εφαρμόζουν τα ελάχιστα πρότυπα κατά της BEPS και δεν δεσμεύθηκαν να αντιμετωπίσουν αυτά τα ζητήματα.

12. Βανουάτου

Το Βανουάτου διευκολύνει υπεράκτιες δομές και ρυθμίσεις που αποσκοπούν στην προσέλκυση κερδών χωρίς πραγματική οικονομική υπόσταση και δεν έχει ακόμη επιλύσει το ζήτημα αυτό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάσταση της συνεργασίας με την ΕΕ σε ό,τι αφορά τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί για την εφαρμογή των αρχών χρηστής φορολογικής διακυβέρνησης**1. Διαφάνεια**

1.1. Δέσμευση να εφαρμοστεί αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών, είτε με την υπογραφή της πολυμερούς συμφωνίας αρμόδιων αρχών είτε μέσω διμερών συμφωνιών

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας έχουν δεσμευθεί να εφαρμόσουν αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών μέχρι τα τέλη του 2019:

Παλάου και Τουρκία

1.2. Συμμετοχή ως μέλος στο Παγκόσμιο φόρουμ για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών για φορολογικούς λόγους («Παγκόσμιο φόρουμ») και ικανοποιητικός χαρακτηρισμός ως προς την ανταλλαγή πληροφοριών κατόπιν αιτήματος

Για τις ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας που δεσμεύθηκαν να έχουν επαρκή χαρακτηρισμό μέχρι τα τέλη του 2018, αναμένεται συμπληρωματική εξέταση από το Παγκόσμιο φόρουμ:

Αγκουίλα και Κουρασάο.

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας έχουν δεσμευθεί να γίνουν μέλη του Παγκόσμιου φόρουμ και/ή να έχουν επαρκή χαρακτηρισμό μέχρι τα τέλη του 2019:

Ιορδανία, Ναμίμπια, Παλάου, Τουρκία και Βιετνάμ.

1.3. Υπογραφή και κύρωση της πολυμερούς σύμβασης του ΟΟΣΑ περί αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής (ΑΔΣ) ή σύνολο συμφωνιών που να καλύπτει όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας έχουν δεσμευθεί να υπογράψουν και να κυρώσουν την ΑΔΣ ή να συνάψουν σύνολο συμφωνιών που να καλύπτει όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ μέχρι τα τέλη του 2019:

Αρμενία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Μποτσουάνα, Πράσινο Ακρωτήριο, Εσουατίνι, Ιορδανία, Μαλδίβες, Μογγολία, Μαυροβούνιο, Μαρόκο, Ναμίμπια, Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, Παλάου, Σερβία, Ταϊλάνδη και Βιετνάμ.

2. Δίκαιη φορολόγηση

2.1. Ύπαρξη επίσημων φορολογικών καθεστώτων

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας, οι οποίες έχουν δεσμευθεί να τροποποιήσουν ή να καταργήσουν τα επίσημα φορολογικά καθεστώτα τους που καλύπτουν μεταποιητικές δραστηριότητες και άλλες δραστηριότητες χαμηλής κινητικότητας μέχρι τα τέλη του 2018 και έχουν επιδείξει απτή πρόοδο στη δρομολόγηση αυτών των μεταρρυθμίσεων το 2018, έχουν λάβει προθεσμία μέχρι τα τέλη του 2019 για να προσαρμόσουν τη νομοθεσία τους:

Κόστα Ρίκα και Μαρόκο.

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας, οι οποίες έχουν δεσμευθεί να τροποποιήσουν ή να καταργήσουν τα επίσημα φορολογικά καθεστώτα τους έως τα τέλη του 2018 αλλά παρεμποδίστηκαν λόγω αμιγώς θεσμικών ή συνταγματικών προβλημάτων παρά την απτή πρόοδό τους το 2018, έχουν λάβει προθεσμία μέχρι τα τέλη του 2019 για να προσαρμόσουν τη νομοθεσία τους:

Νήσοι Κουκ, Μαλδίβες και Ελβετία.

Η ακόλουθη περιοχή δικαιοδοσίας έχει δεσμευθεί να τροποποιήσει ή να καταργήσει τα προσδιορισθέντα επίσημα φορολογικά καθεστώτα μέχρι τις 9 Νοεμβρίου 2019:

Ναμίμπια.

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας έχουν δεσμευθεί να τροποποιήσουν ή να καταργήσουν τα επίσημα φορολογικά καθεστώτα μέχρι τα τέλη του 2019:

Αντίγκουα και Μπαρμπούντα, Αυστραλία, Κουρασάο, Μαυρίκιος, Μαρόκο, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Αγία Λουκία και Σεϋχέλλες.

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας έχουν δεσμευθεί να τροποποιήσουν ή να καταργήσουν τα επίσημα φορολογικά καθεστώτα μέχρι τα τέλη του 2020:

Ιορδανία.

2.2. *Υπαρξη φορολογικών καθεστώτων τα οποία διευκολύνουν τις υπεράκτιες δομές που προσελκύουν κέρδη χωρίς πραγματική οικονομική δραστηριότητα*

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας που έχουν δεσμευθεί να αντιμετωπίσουν τις ανησυχίες περί οικονομικής υπόστασης στον τομέα των οργανισμών συλλογικών επενδύσεων, άρχισαν διάλογο σε θετικό πνεύμα με την Ομάδα και παρέμειναν συνεργάσιμες, ζητούν όμως περαιτέρω τεχνική καθοδήγηση, έχουν λάβει προθεσμία μέχρι τα τέλη του 2019⁽¹⁾ για να προσαρμόσουν τη νομοθεσία τους:

Μπαχάμες, Βερμούδες, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι και Νήσοι Κάιμαν.

Η ακόλουθη περιοχή δικαιοδοσίας έχει δεσμευθεί να αντιμετωπίσει τις ανησυχίες σχετικά με την οικονομική υπόσταση μέχρι τα τέλη του 2019:

Μπαρμπάντος.

3. **Μέτρα κατά της διάβρωσης της βάσης και της μετατόπισης των κερδών (BEPS)**

3.1. *Συμμετοχή ως μέλος στο Πλαίσιο χωρίς αποκλεισμούς για την BEPS ή δέσμευση για την εφαρμογή των ελάχιστων προτύπων του ΟΟΣΑ κατά της BEPS*

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας έχουν δεσμευθεί να γίνουν μέλη του Πλαισίου χωρίς αποκλεισμούς για την BEPS ή να εφαρμόσουν τα ελάχιστα πρότυπα του ΟΟΣΑ κατά της BEPS μέχρι τα τέλη του 2019:

Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Εσουατίνι, Ιορδανία, Μαυροβούνιο και Ναμίμπια.

Οι ακόλουθες περιοχές δικαιοδοσίας έχουν δεσμευθεί να γίνουν μέλη του Πλαισίου χωρίς αποκλεισμούς για την BEPS ή να εφαρμόσουν τα ελάχιστα πρότυπα του ΟΟΣΑ κατά της BEPS αν και όταν η δέσμευση αυτή θεωρηθεί σκόπιμη:

Ναουρού, Νιούε και Παλάου.

⁽¹⁾ Η εν λόγω προθεσμία μπορεί να επανεξεταστεί αναλόγως της τεχνικής καθοδήγησης που θα συμφωνηθεί από την Ομάδα και του διαλόγου που διεξάγεται με τις σχετικές περιοχές δικαιοδοσίας.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

21 Μαΐου 2019

(2019/C 176/04)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1161	CAD	δολάριο Καναδά	1,4966
JPY	ιαπωνικό γιεν	123,27	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,7609
DKK	δανική κορόνα	7,4685	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7142
GBP	λίρα στερλίνα	0,87610	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5382
SEK	σουηδική κορόνα	10,7743	KRW	σούν Νότιας Κορέας	1 331,88
CHF	ελβετικό φράγκο	1,1274	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	16,0909
ISK	ισλανδική κορόνα	137,80	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,7081
NOK	νορβηγική κορόνα	9,7913	HRK	κροατική κούνα	7,4265
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 164,48
CZK	τσεχική κορόνα	25,775	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,6720
HUF	ουγγρικό φιορίνι	326,52	PHP	πέσο Φιλιππινών	58,653
PLN	πολωνικό ζλότι	4,3060	RUB	ρωσικό ρούβλι	71,9646
RON	ρουμανικό λέου	4,7633	THB	ταϊλανδικό μπατ	35,643
TRY	τουρκική λίρα	6,7485	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	4,5688
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,6223	MXN	πέσο Μεξικού	21,2841
			INR	ινδική ρουπία	77,7830

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαΐου 2019

σχετικά με τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* της αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ονομασία «Crème d'Isigny» (ΠΟΠ)

(2019/C 176/05)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) σε συνδυασμό με το άρθρο 53 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Γαλλία υπέβαλε αίτηση για την έγκριση τροποποίησης, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, των προδιαγραφών προϊόντος «Crème d'Isigny» (ΠΟΠ), σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Οι αλλαγές περιλαμβάνουν αλλαγή της ονομασίας από «Crème d'Isigny» σε «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny».
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.
- (3) Για να καταστεί δυνατή η υποβολή ενστάσεων σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η προβλεπόμενη στο άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής⁽²⁾ αίτηση για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, καθώς και το τροποποιημένο ενιαίο έγγραφο και η παραπομπή στη δημοσίευση των σχετικών προδιαγραφών προϊόντος για την καταχωρισμένη ονομασία «Crème d'Isigny» (ΠΟΠ) θα πρέπει να δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η αίτηση για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, καθώς και το τροποποιημένο ενιαίο έγγραφο και η παραπομπή στη δημοσίευση των σχετικών προδιαγραφών του προϊόντος, για την καταχωρισμένη ονομασία «Crème d'Isigny» (ΠΟΠ), παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η δημοσίευση της παρούσας απόφασης παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά της τροποποίησης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο του παρόντος άρθρου, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 14 Μαΐου 2019.

Για την Επιτροπή

Phil HOGAN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ/
ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΗΣΣΟΝΟΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ

**Αίτηση για έγκριση τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ)
αριθ. 1151/2012**

«Crème d'Isigny»

Αριθ. ΕΕ: PDO-FR-0139-AM01 – 18.10.2017

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

1. Αιτούσα ομάδα και έννομο συμφέρον

Syndicat Professionnel de Défense des Producteurs de Lait et Transformateurs de Beurre et Crème d'Isigny-sur-Mer –
Baie des Veys
2, rue du docteur BOUTROIS
14230 Isigny-sur-Mer
FRANCE
Τηλ. +33 231513310
Φαξ +33 231923397

Email: ODG.beurrecremeisigny@isysme.com

Σύνθεση: η ομάδα αποτελείται από γαλακτοπαραγωγούς και παρασκευαστές βουτύρου. Έχει επομένως έννομο συμφέρον να προτείνει την αίτηση τροποποίησης.

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Γαλλία

3. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά/-ούν η/οι τροποποίηση/-σεις

- Ονομασία του προϊόντος
- Περιγραφή του προϊόντος
- Γεωγραφική περιοχή
- Απόδειξη της καταγωγής
- Μέθοδος παραγωγής
- Δεσμός
- Επισήμανση
- Άλλο [στοιχεία επικοινωνίας της αρμόδιας υπηρεσίας του κράτους μέλους και της αιτούσας ομάδας, στοιχεία επικοινωνίας του οργανισμού ελέγχου, εθνικές απαιτήσεις]

4. Τύπος τροποποίησης/-ων

- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσοнос σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012
- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ, για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ενιαίο έγγραφο (ή ισοδύναμο έγγραφο) και η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσοнос σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

5. Τροποποίηση/τροποποιήσεις

5.1. Κεφάλαιο «Ονομασία του προϊόντος»

Η ονομασία «Crème d'Isigny» αντικαθίσταται από την ονομασία «Crème d'Isigny» ή «Crème fraîche d'Isigny».

Προτείνεται εναλλακτική ονομασία για το προϊόν «Crème d'Isigny». Πρόκειται για την ονομασία «Crème fraîche d'Isigny». Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται επί σειρά ετών για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στον κανονιστικό ορισμό της νωπής κρέμας γάλακτος. Ως εκ τούτου, με την τροποποίηση αυτή κωδικοποιείται η εμπορευματική χρήση της νωπής κρέμας γάλακτος. Νωπή κρέμα γάλακτος είναι η κρέμα γάλακτος που έχει υποβληθεί μόνο σε παστερίωση και έχει συσκευαστεί στον τόπο παραγωγής το αργότερο εντός 24 ωρών από την παστερίωση.

5.2. Κεφάλαιο «Περιγραφή του προϊόντος»

Όσον αφορά τις προδιαγραφές που καταχωρίστηκαν το 1996 για τα δύο προϊόντα «Beurre d'Isigny» και «Crème d'Isigny», το κεφάλαιο που αφορά την περιγραφή του προϊόντος επικεντρώνεται πλέον αποκλειστικά στα χαρακτηριστικά της κρέμας γάλακτος.

Η παράγραφος:

«Τα δύο αυτά γαλακτοκομικά προϊόντα παρουσιάζουν πρωτότυπα χαρακτηριστικά. Το φυσικό τους χρώμα είναι χρυσοκίτρινο. Είναι αρωματικά και η υφή τους είναι κρεμώδης.»

αντικαθίσταται από το κείμενο:

«Η κρέμα γάλακτος “Crème d'Isigny” είναι γλυκιά ή ωριμασμένη παστεριωμένη κρέμα γάλακτος, με στιλπνή όψη και χρώμα υπόλευκο έως ωχροκίτρινο, και της οποίας η ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες πρέπει να ανέρχεται σε 35 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια προϊόντος.

Η γλυκιά κρέμα γάλακτος “Crème d'Isigny” είναι ρευστή με άρωμα γάλακτος και ελαφρώς γλυκιά γεύση.

Η ωριμασμένη κρέμα γάλακτος “Crème d'Isigny” είναι πηχτή και διακρίνεται για τη νωπή, γαλακτώδη και γλυκιά γεύση της, που συνδυάζεται με ελαφριά οξύτητα.

Η νωπή κρέμα γάλακτος “Crème fraîche d'Isigny” είναι κρέμα γάλακτος “Crème d'Isigny” η οποία έχει υποβληθεί μόνο σε παστερίωση και έχει συσκευαστεί στον τόπο παραγωγής εντός 24 ωρών από την παστερίωση.»

Διορθώνεται η περιγραφή που αφορά την όψη του προϊόντος: το χρώμα «χρυσοκίτρινο» στις ισχύουσες προδιαγραφές, το οποίο χαρακτηρίζει ειδικά το βούτυρο «Beurre d'Isigny», απαλείφεται.

Προστίθεται ο όρος «στιλπνή» με τον οποίο προσδιορίζεται καλύτερα η όψη της κρέμας.

Επιπλέον, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο για τη μέθοδο παραγωγής στις ισχύουσες προδιαγραφές («Οι κρέμες που χρησιμοποιούνται πρέπει να έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία εξυγιάνσης που περιορίζεται στην παστερίωση»), στην περιγραφή του προϊόντος καταδεικνύεται πλέον σαφώς ότι πρόκειται για παστεριωμένη κρέμα γάλακτος.

Διευκρινίζεται επίσης σε αυτό το σημείο ότι η ελάχιστη περιεκτικότητα της κρέμας σε λιπαρές ουσίες ανέρχεται σε 35 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια κρέμας, χαρακτηριστικό που περιλαμβάνεται αποκλειστικά και μόνο στο κεφάλαιο των ισχυουσών προδιαγραφών για τη μέθοδο παραγωγής.

Η μοναδική οργανοληπτική περιγραφή στις ισχύουσες προδιαγραφές («είναι αρωματική και η υφή της είναι κρεμώδης») είναι υπερβολικά συνοπτική και εν μέρει εσφαλμένη καθότι δεν διαφοροποιείται σαφώς η γλυκιά από την ωριμασμένη κρέμα. Έτσι, προστίθεται οργανοληπτική περιγραφή για τη γλυκιά κρέμα και την ωριμασμένη κρέμα.

Η τροποποίηση αυτή εισάγεται και στο σημείο 3.2. του ενιαίου εγγράφου, αντικαθιστώντας τη φράση «Κρέμα πλούσια σε λιπαρές ουσίες, με κρεμώδη υφή και κίτρινο χρώμα».

5.3. Κεφάλαιο «Γεωγραφική περιοχή»

Όσον αφορά το κεφάλαιο «Οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής», προστίθεται το σύνολο των σταδίων που εκτελούνται στη γεωγραφική περιοχή. Μεταξύ άλλων, επικαιροποιούνται οι ονομασίες των κοινοτήτων που ανήκουν στην περιοχή.

Με τις τροποποιήσεις αυτές αποσαφηνίζονται τα διάφορα στάδια και επικαιροποιείται ο κατάλογος των κοινοτήτων χωρίς ωστόσο να τροποποιηθούν τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

Το στάδιο της συσκευασίας είναι απαραίτητο να εκτελείται εντός της περιοχής. Ως εκ τούτου, η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελείται αμέσως μετά το τέλος της παρασκευής, αφενός για να αποφεύγονται περιστατικά απάτης (νόθευση της κρέμας), και αφετέρου, για να μην αλλοιώνεται η κρέμα λόγω της οξείδωσης των λιπαρών ουσιών, η οποία προκαλείται κατά τις μεταφορές πολύ μεγάλης διάρκειας. Ωστόσο, η γλυκιά κρέμα γάλακτος «crème d'Isigny» ή «crème fraîche d'Isigny» μπορεί να μεταφέρεται σε βυτία μεταξύ των εργαστηρίων παρασκευής εντός της γεωγραφικής περιοχής, αποκλειστικά και μόνο με σκοπό τη μεταποίησή της σε ωριμασμένη κρέμα ή βούτυρο.

5.4. Κεφάλαιο «Απόδειξη της καταγωγής»

Λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές νομοθετικές και ρυθμιστικές εξελίξεις, η διάταξη των προδιαγραφών που αφορά το κεφάλαιο για τα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το προϊόν προέρχεται από τη γεωγραφική περιοχή εμπλουτίστηκε και περιλαμβάνει τις υποχρεώσεις υποβολής δηλώσεων και τήρησης μητρώων σχετικά με την ιχνηλασιμότητα του προϊόντος και την παρακολούθηση των συνθηκών παραγωγής.

Έτσι, προστίθενται παράγραφοι οι οποίες αφορούν:

- τη δήλωση ταυτοποίησης των επιχειρήσεων και τις διάφορες άλλες υποχρεώσεις υποβολής δηλώσεων που υπέχουν οι επιχειρήσεις, αν μάλιστα πρόκειται να διακόψουν προσωρινά την παραγωγή («προκαταρκτική δήλωση για τη μη πρόθεση παραγωγής» και «προκαταρκτική δήλωση για την επανέναρξη της παραγωγής»)

- την «τήρηση μητρώων», στις οποίες προσδιορίζονται οι υποχρεώσεις των κτηνοτρόφων και επαναλαμβάνονται οι διατάξεις που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο για τους παρασκευαστές κρέμας·
- τις μεθόδους ελέγχου που προβλέπονται ήδη στις ισχύουσες εθνικές διατάξεις: «Το σύνολο αυτής της διαδικασίας συνοδεύεται από αναλυτικές και οργανοληπτικές εξετάσεις που εκτελούνται αιφνιδιαστικά και σε δειγματοληπτική βάση στα συσκευασμένα και έτοιμα προς πώληση προϊόντα.»

5.5. Κεφάλαιο «Μέθοδος παραγωγής»

Στις προδιαγραφές διευκρινίζονται πολλά σημεία της μεθόδου παραγωγής προκειμένου να περιγραφούν καλύτερα οι συνθήκες παραγωγής του γάλακτος και μεταποίησης της κρέμας «Crème d'Isigny». Τα στοιχεία αυτά συμβάλλουν στην ενίσχυση του δεσμού με τη γεωγραφική περιοχή.

Ενσωματώνονται διατάξεις σχετικά με τη διαχείριση του κοπαδιού γαλακτοπαραγωγής (φυλή, διατροφή) προκειμένου να καταγραφούν οι παραδοσιακές πρακτικές.

Διαχείριση του κοπαδιού:

Προστίθεται ορισμός για το κοπάδι γαλακτοπαραγωγής: «Ως κοπάδι, κατά την έννοια των υπό εξέταση προδιαγραφών, νοείται το σύνολο των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής μιας εκμετάλλευσης, το οποίο αποτελείται από αγελάδες σε γαλακτοφορία και από αγελάδες που έχουν στερέψει.»

Η παρούσα διάταξη προστίθεται προκειμένου να οριστεί με σαφήνεια σε ποια ζώα γίνεται αναφορά όταν χρησιμοποιούνται οι όροι «κοπάδι γαλακτοπαραγωγής» και «αγελάδες γαλακτοπαραγωγής», να περιγραφεί ο έλεγχος και να μην υπάρχει καμία απολύτως σύγχυση.

Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Η βόσκηση του κοπαδιού πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 7 μήνες.»

«Η κύρια χορτολιβαδική έκταση κάθε εκμετάλλευσης πρέπει να καλύπτεται από χόρτο σε ποσοστό τουλάχιστον 50 %. Κάθε αγελάδα σε γαλακτοφορία έχει στη διάθεσή της τουλάχιστον 35 άρια (φυσικών, προσωρινών ή ετήσιων) λιμώνων εκ των οποίων 20 τουλάχιστον άρια χρησιμοποιούνται για βοσκή ή 10 τουλάχιστον άρια χρησιμοποιούνται για βοσκή, η οποία συνοδεύεται από τη χορήγηση νωπής χορτονομής.»

Η πρακτική της κατανάλωσης χόρτου (βόσκηση, άχυρο κ.λπ.), η οποία συνδέεται με την παράδοση της κτηνοτροφίας σε χορτολιβαδικές εκτάσεις στη γεωγραφική περιοχή, προστίθεται προκειμένου να καταδειχθεί ο δεσμός μεταξύ του προϊόντος και της γεωγραφικής περιοχής.

Φυλή:

Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Στη μονάδα παρασκευής, το γάλα κάθε συλλογής που χρησιμοποιείται για την παρασκευή του προϊόντος “Crème d'Isigny” προέρχεται από συνολικό κοπάδι που αποτελείται κατά 30 % τουλάχιστον από αγελάδες γαλακτοπαραγωγής της νορμανδικής φυλής.»

«Ως συλλογή ορίζεται το σύνολο του γάλακτος που συλλέγεται και χρησιμοποιείται από τον παρασκευαστή εντός διαστήματος 48 ωρών.»

Με τα στοιχεία αυτά διασφαλίζεται η σημαντική χρήση γάλακτος που προέρχεται από τις αγελάδες της νορμανδικής φυλής για την παρασκευή του προϊόντος «Crème d'Isigny».

Τα στοιχεία αυτά προστίθενται στο σημείο 3.3. του ενιαίου εγγράφου.

Διατροφή του κοπαδιού:

Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Το βασικό σιτηρέσιο του κοπαδιού προέρχεται κατά 80 %, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, από τη γεωγραφική περιοχή. Αποτελείται από τις ακόλουθες νωπές ή διατηρημένες χορτονομές: χόρτο, αραβόσιτος, σιτηρά ή μη ώριμες πρωτεϊνούχες καλλιέργειες (ολόκληρο φυτό), άχυρο, μηδική καθώς επίσης και κτηνοτροφικά τεύτλα, ριζωματούδη λαχανικά και αφυδατωμένη πούλπα ζαχαρότευτλων.»

«Το νωπό ή διατηρημένο χόρτο αποτελεί κατά μέσο όρο το 40 % τουλάχιστον του σιτηρεσίου, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, κατά τη διάρκεια των 7 τουλάχιστον μηνών βόσκησης. Κατά τη διάρκεια της υπόλοιπης περιόδου του έτους το μερίδιο του χόρτου, εκφραζόμενο σε ξηρά ουσία, πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον στο 20 % του καθημερινού σιτηρεσίου.»

Τα στοιχεία αυτά αποσκοπούν στην ενίσχυση του δεσμού του προϊόντος με τη γεωγραφική περιοχή μέσω της διατροφής των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, οι οποίες τρέφονται με ζωοτροφές που προέρχονται κατά πλειονότητα από τη γεωγραφική περιοχή. Άλλωστε, προσδιορίζεται θετικός κατάλογος επιτρεπόμενων χορτονομών προκειμένου να προσδιοριστεί καλύτερα το είδος των ζωοτροφών που χρησιμοποιούνται.

Οι διατάξεις αυτές που αφορούν τη διατροφή του κοπαδιού προστίθενται επίσης στο σημείο 3.3. του ενιαίου εγγράφου.

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος: «Η χορήγηση συμπληρωματικών ζωοτροφών περιορίζεται σε 1 800 kg, εκφραζόμενη σε ξηρά ουσία, ανά αγεάδα του κοπαδιού και ανά ημερολογιακό έτος.».

Με τον περιορισμό αυτόν αποφεύγεται η εκτεταμένη χρήση αυτών των ζωοτροφών στη διατροφή των ζώων και δίνεται προτεραιότητα στο βασικό σιτηρέσιο που προέρχεται από τη γεωγραφική περιοχή.

Η διάταξη αυτή προστίθεται επίσης στο σημείο 3.3 του ενιαίου εγγράφου.

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Τόσο στο βασικό σιτηρέσιο, όσο και στα συμπληρώματα διατροφής απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται: λάχανο, γογγυλοκράμβη, αγριογογγύλη και αγριοκράμβη σε νωπή μορφή.

Οι ακόλουθες πρώτες ύλες απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται στα συμπληρώματα διατροφής σύμφωνα με την ταξινόμηση του παραρτήματος Γ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 68/2013 σχετικά με τις ζωοτροφές:

- Φοινικέλαιο, αραχιδέλαιο, ηλιέλαιο και ελαιόλαδο, ως έχουν ή ισομερή τους (κλάση 2.20.1).
- Προϊόντα γάλακτος και προϊόντα τους (κλάση 8)
- Προϊόντα χερσαίων ζώων και προϊόντα τους (κλάση 9)
- Ψάρια και άλλα υδρόβια ζώα και προϊόντα τους (κλάση 10) εκτός του μουρουνέλαιου.
- Διάφορα (κλάση 13) εκτός από τις μελάσες γλυκόζης.

Τέλος, απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται η ουρία και τα παράγωγά της, ως πρόσθετα ζωοτροφών τα οποία ορίζονται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων.».

Πολλά προϊόντα και πρώτες ύλες απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται στη διατροφή των αγελάδων σε γαλακτοφορία λόγω του αρνητικού τους αντικτύπου στα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του γάλακτος.

Τα διάφορα αυτά στοιχεία προστίθενται στο σημείο 3.3. του ενιαίου εγγράφου.

Για την καλύτερη περιγραφή των παραδοσιακών πρακτικών προστίθενται διατάξεις σχετικά με τα διάφορα στάδια παρασκευής της κρέμας.

Συλλογή και παραλαβή του γάλακτος:

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Η συλλογή εκτελείται το αργότερο ανά 48 ώρες μετά το πρώτο άρμεγμα. Το γάλα που συλλέγεται στις εκμεταλλεύσεις μεταφέρεται απευθείας στο εργαστήριο αποκορύφωσης χωρίς μεταφόρτωση. Κατά την παραλαβή, η οξύτητα του νωπού γάλακτος κυμαίνεται μεταξύ 14 και 16° Dornic, δηλαδή μεταξύ pH 6,6 και pH 6,85.».

Ο χρόνος αποθήκευσης του γάλακτος που χρησιμοποιείται στην παρασκευή της κρέμας «Crème d'Isigny» ή «Crème fraîche d'Isigny» οριοθετείται για να αποφεύγονται προβλήματα αλλοίωσης της πρώτης ύλης στο αγρόκτημα. Επιπλέον, για την καλύτερη ιχνηλασιμότητα των προϊόντων απαγορεύεται η μεταφορά του γάλακτος μεταξύ των εκμεταλλεύσεων και του εργαστηρίου παρασκευής. Προστίθεται κριτήριο για την οξύτητα του νωπού γάλακτος προκειμένου να μην αλλοιώνεται η πρώτη ύλη.

Η διάταξη αυτή προστίθεται στο σημείο 3.3. του ενιαίου εγγράφου.

Παρασκευή και συσκευασία:

Η φράση «Οι κρέμες πρέπει να είναι σύμφωνες με τις νομικές και ρυθμιστικές διατάξεις που αφορούν τόσο το ζωικό κεφάλαιο, όσο και την κρέμα γάλακτος» απαλείφεται επειδή εμπίπτει στον ρυθμιστικό τομέα.

Αποκορύφωση και παστερίωση

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος: «Ο χρόνος αναμονής του γάλακτος πριν από την αποκορύφωση ανέρχεται κατά μέγιστο σε 48 ώρες μετά την παραλαβή.».

Με το στοιχείο αυτό διασφαλίζεται η ποιότητα της πρώτης ύλης.

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Πριν από την αποκορύφωση, το πλήρες γάλα που συλλέγεται μπορεί να υποβληθεί στο πρώτο στάδιο της προκαταρκτικής παστερίωσης σε θερμοκρασία 74 °C. Μετά την αποκορύφωση, η κρέμα υποβάλλεται σε παστερίωση σε θερμοκρασία που κυμαίνεται από 86 έως 95 °C για 30 έως 180 δευτερόλεπτα.».

Έτσι, προσδιορίζονται τα στάδια της παστερίωσης που διασφαλίζουν την παραγωγή του προϊόντος.

Η ακόλουθη παράγραφος:

«Η επεξεργασία πρέπει να εκτελείται το αργότερο εντός τριάντα έξι ωρών από την αποκορύφωση του γάλακτος.»

αντικαθίσταται από την παράγραφο:

«Η τελευταία αυτή επεξεργασία εκτελείται το αργότερο εντός 36 ωρών από το τέλος της αποκορύφωσης του γάλακτος για την παραγωγή της γλυκιάς κρέμας “Crème d’Isigny”.».

Ορίζεται το ανώτατο χρονικό διάστημα που μεσολαβεί από το τέλος της αποκορύφωσης του γάλακτος μέχρι τη διαδικασία της παστερίωσης με σκοπό τη διασφάλιση της ποιότητας της πρώτης ύλης. Ο προσδιορισμός του χρονοδιαγράμματος εκτέλεσης των σταδίων για κάθε είδους κρέμα διευκολύνει άλλωστε τον έλεγχο του προϊόντος.

Η ακόλουθη παράγραφος:

«Απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες ουσίες για την παρασκευή και διάθεση στο εμπόριο της κρέμας “Crème d’Isigny”:

- κρέμες ορού γάλακτος ή σε άλμη, κρέμες ανασυσταμένες, διατηρημένες σε απλή ή βαθιά κατάψυξη
- χρωστικές ή αντιοξειδωτικά,
- αντιοξειδωτικές ουσίες για τη μείωση της οξύτητας του γάλακτος ή της κρέμας,
- οποιοδήποτε άλλο συστατικό με εξαίρεση τα ειδικά γαλακτικά ένζυμα.»

αντικαθίσταται από την παράγραφο:

«Η κρέμα ορού γάλακτος, το βουτυρόγαλα, η ανασυσταμένη κρέμα, η διατηρημένη σε απλή ή βαθιά κατάψυξη κρέμα, χρωστικές ή αντιοξειδωτικά, αντιοξειδωτικές ουσίες για τη μείωση της οξύτητας του γάλακτος ή της κρέμας, πρόσθετα, βοηθητικά μέσα επεξεργασίας ή οποιοδήποτε άλλο συστατικό με εξαίρεση τα γαλακτικά ένζυμα απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή της γλυκιάς κρέμας “Crème d’Isigny”.».

Ο κατάλογος των ουσιών που απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή της κρέμας «Crème d’Isigny» ή «Crème fraîche d’Isigny» διορθώνεται και εμπλουτίζεται καθώς διευκρινίζεται ότι απαγορεύεται τόσο το βουτυρόγαλα όσο και η προσθήκη προσθέτων, βοηθητικών μέσων επεξεργασίας και οποιοδήποτε άλλου συστατικού με εξαίρεση τα γαλακτικά ένζυμα. Η απαγόρευση της χρήσης άλμης απαλείφεται καθώς πρόκειται για λάθος των ισχυουσών προδιαγραφών.

Ενοφθαλμισμός και ωρίμαση

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Για την επεξεργασία της ωριμασμένης κρέμας “Crème d’Isigny”, η γλυκιά κρέμα “Crème d’Isigny” θερμαίνεται σε θερμοκρασία από 12 έως 23 °C προκειμένου να υποβληθεί σε ενοφθαλμισμό.

Ο ενοφθαλμισμός της γλυκιάς κρέμας “Crème d’Isigny” εκτελείται το αργότερο 72 ώρες μετά το τέλος της αποκορύφωσης και το αργότερο 96 ώρες μετά την παραλαβή του γάλακτος.

Η ωρίμαση διαρκεί τουλάχιστον 12 ώρες σε θερμοκρασία που κυμαίνεται από 12 έως 23 °C.».

Οι παράμετροι της φάσης της ωρίμασης προσδιορίζονται προκειμένου να καταγραφούν οι παραδοσιακές πρακτικές.

Τέλος, προστίθεται ότι η κρέμα συσκευάζεται μόνο σε δοχεία μέγιστης χωρητικότητας 1 000 λίτρων αλλά ότι η γλυκιά κρέμα «Crème d'Isigny» μπορεί να μεταφέρεται σε βυτία μεταξύ των εργαστηρίων παρασκευής εντός της γεωγραφικής περιοχής αποκλειστικά και μόνο με σκοπό τη μεταποίηση της σε ωριμασμένη κρέμα «Crème d'Isigny» ή σε βούτυρο «Beurre d'Isigny».

Τα στοιχεία αυτά προστίθενται στο σημείο 3.5 του ενιαίου εγγράφου.

5.6. Κεφάλαιο «Επισήμανση»

Οι παράγραφοι που ακολουθούν:

«Αυτοκόλλητη ετικέτα με την ένδειξη “Crème d'Isigny — Appellation d'Origine Protégée” πρέπει να επικολλάται ή να απεικονίζεται στις συσκευασίες ή στα δοχεία με ευθύνη του ενδιαφερόμενου επαγγελματία.

Απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται οι γεωγραφικές λέξεις “Isigny” ή “Isigny-sur-Mer” ή οποιοσδήποτε άλλος όρος, γραφικό σχήμα ή απεικόνιση που παραπέμπει σε αυτήν την περιοχή για τη διάθεση στο εμπόριο βουτύρων που δεν έχουν παραχθεί, συσκευαστεί και διατεθεί στο εμπόριο σύμφωνα με την απόφαση για την ονομασία.»

αντικαθίστανται από τις ακόλουθες παραγράφους:

«Κάθε συσκευασία του προϊόντος ΠΟΠ “Crème d'Isigny” ή “Crème fraîche d'Isigny” που διατίθεται στο εμπόριο φέρει ειδική επισήμανση στην οποία η ονομασία προέλευσης αναγράφεται με χαρακτηριστικές διαστάσεων ίσων τουλάχιστον με τα δύο τρίτα των διαστάσεων των μεγαλύτερων χαρακτήρων που εμφανίζονται στην επισήμανση.

Αυτοκόλλητη ετικέτα με την ένδειξη “Crème d'Isigny” ή “Crème fraîche d'Isigny” — “Appellation d'Origine Protégée” πρέπει να επικολλάται ή να απεικονίζεται στις συσκευασίες ή στα δοχεία με ευθύνη της επιχείρησης.

Το σύμβολο ΠΟΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης εμφανίζεται δίπλα στην αυτοκόλλητη ετικέτα ή πάνω/κάτω από αυτήν χωρίς να μεσολαβεί άλλη ένδειξη. Οι ελάχιστες διαστάσεις της ονομασίας προέλευσης δεν ισχύουν για την αυτοκόλλητη ετικέτα από τη στιγμή που η εν λόγω ονομασία εμφανίζεται ήδη και σε άλλο σημείο της επισήμανσης.

Η επισήμανση περιλαμβάνει κυρίως την ένδειξη της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανά 100 γραμμάρια προϊόντος.».

Με τα στοιχεία αυτά αποσαφηνίζονται οι απαιτήσεις που αφορούν την ταυτοποίηση του προϊόντος.

Η διάταξη σχετικά με την απαγόρευση της χρήσης των λέξεων «Isigny» ή «Isigny-sur-mer» ή οποιωνδήποτε άλλων όρων, γραφικών σχημάτων ή απεικονίσεων που παραπέμπουν σε αυτήν την περιοχή για προϊόντα τα οποία δεν πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στις προδιαγραφές του προϊόντος απαλείφεται επειδή δεν εμπίπτει στις προδιαγραφές.

Οι τροποποιήσεις αυτές αφορούν το σημείο 3.6. του ενιαίου εγγράφου.

5.7. Κεφάλαιο «Δεσμός»

Όσον αφορά το κεφάλαιο των προδιαγραφών «Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή» αναδιατυπώθηκε στο σύνολό του προκειμένου να καταδειχθεί καλύτερα ο δεσμός μεταξύ του προϊόντος «Crème d'Isigny» και της γεωγραφικής του περιοχής, χωρίς ωστόσο να επέλθουν ουσιαστικές τροποποιήσεις όσον αφορά τον δεσμό. Η νέα περιγραφή του δεσμού αναδεικνύει τις συνθήκες γαλακτοπαραγωγής, και ιδίως το γεγονός ότι η διατροφή που βασίζεται στη βέλτιστη δυνατή χρησιμοποίηση του χόρτου, σε συνδυασμό με παρατεταμένες περιόδους βόσκησης, διασφαλίζει την ποιότητα των λιπαρών ουσιών του γάλακτος που είναι κατάλληλο για την παρασκευή της κρέμας, για την οποία απαιτείται ιδιαίτερη τεχνογνωσία. Στο πνεύμα αυτό, απαλείφθηκε επίσης η αναφορά στην πλούσια περιεκτικότητα της κρέμας «Crème d'Isigny» σε ελαϊκό οξύ, διότι θεωρείται ότι δεν αποτελεί ιδιαίτερο χαρακτηριστικό του προϊόντος.

Στο σημείο «Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της γεωγραφικής περιοχής» επαναλαμβάνονται οι φυσικοί παράγοντες της γεωγραφικής περιοχής, όπως και οι ανθρώπινοι παράγοντες, ενώ συνοψίζονται οι ιστορικές πτυχές και υπογραμμίζεται η ειδική τεχνογνωσία. Στο σημείο «Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προϊόντος» προβάλλονται ορισμένα στοιχεία που έχουν ενσωματωθεί στην περιγραφή του προϊόντος. Τέλος, στο σημείο «Αιτιώδης σχέση» αναλύονται οι αλληλεπιδράσεις μεταξύ των φυσικών και ανθρώπινων παραγόντων και του προϊόντος.

Η τροποποίηση αυτή αφορά επίσης και το ενιαίο έγγραφο.

5.8. Κεφάλαιο «Άλλο»

Η διεύθυνση του INAO επικαιροποιείται.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της ομάδας επικαιροποιούνται.

Όσον αφορά το κεφάλαιο «Στοιχεία του οργανισμού ελέγχων» η ονομασία και τα στοιχεία επικοινωνίας των επίσημων οργανισμών επικαιροποιούνται. Στο κεφάλαιο αυτό αναφέρονται τα στοιχεία επικοινωνίας των αρμόδιων για τον έλεγχο αρχών στη γαλλική επικράτεια: Το Εθνικό Ινστιτούτο Προέλευσης και Ποιότητας (INAO) και η Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού, Κατανάλωσης και Καταστολής της Απάτης (DGCCRF). Προστίθεται ότι η ονομασία και τα στοιχεία επικοινωνίας του οργανισμού πιστοποίησης είναι διαθέσιμα στον ιστότοπο του INAO και στη βάση δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Όσον αφορά το κεφάλαιο «Εθνικές απαιτήσεις» στις προδιαγραφές προστίθεται πίνακας με τα βασικά σημεία προς έλεγχο και τη μέθοδο αξιολόγησής τους. Περιλαμβάνονται για την ακρίβεια τα βασικά σημεία των προδιαγραφών που πρέπει να ελέγχονται, οι τιμές αναφοράς τους καθώς και η μέθοδος της αξιολόγησής τους.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«CRÈME D'ISIGNY» / «CRÈME FRAÎCHE D'ISIGNY»

Αριθ. ΕΕ: PDO-FR-0139-AM01 – 18.10.2017

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

1. **Ονομασία/-ες**

«Crème d'Isigny» / «Crème fraîche d'Isigny»

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα**

Γαλλία

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου**

3.1. *Τύπος προϊόντος*

Κλάση 1.4. Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1*

Το προϊόν «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» είναι γλυκιά ή ωριμασμένη παστεριωμένη κρέμα με σιλπνή όψη και χρώμα υπόλευκο έως ωχροκίτρινο, της οποίας η ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες πρέπει να ανέρχεται σε 35 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια προϊόντος.

Η γλυκιά κρέμα «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» είναι ρευστή με ελαφρώς γλυκιά οσμή γάλακτος.

Η ωριμασμένη κρέμα γάλακτος «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» είναι πηκτή και διακρίνεται για τη νωπή, γαλακτώδη και γλυκιά γεύση της, που συνδυάζεται με ελαφριά οξύτητα.

Η νωπή κρέμα «Crème fraîche d'Isigny» είναι κρέμα «Crème d'Isigny» που έχει υποβληθεί μόνο σε παστερίωση και έχει συσκευαστεί στον τόπο παραγωγής εντός 24 ωρών από την παστερίωση.

3.3. *Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)*

Για να διασφαλιστεί ο στενός δεσμός μεταξύ της περιοχής και του προϊόντος μέσω της κατανάλωσης χόρτων που προέρχονται από τη γεωγραφική περιοχή, οι αγελάδες γαλακτοπαραγωγής βόσκουν επί τουλάχιστον 7 μήνες το έτος, και κάθε εκμετάλλευση διαθέτει τουλάχιστον 0,35 εκτάρια χορτολιβαδικής έκτασης ανά αρμεγόμενη αγελάδα γαλακτοπαραγωγής, από τα οποία τουλάχιστον τα 0,20 εκτάρια είναι προσβάσιμα από τις εγκαταστάσεις αρμέγματος ή τουλάχιστον τα 0,10 εκτάρια είναι προσβάσιμα από τις εγκαταστάσεις αρμέγματος ενώ παράλληλα χορηγείται και νωπή χορτονομή. Κάθε εκμετάλλευση πρέπει να διαθέτει κύρια χορτολιβαδική έκταση που καλύπτεται με χόρτο σε ποσοστό τουλάχιστον 50 %.

Οι ζωοτροφές των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής δεν μπορούν να προέρχονται εξολοκλήρου από τη γεωγραφική περιοχή. Για την ακρίβεια, οι πρωτεϊνικές ανάγκες των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής δεν μπορούν να καλύπτονται πάντα από τις εκτάσεις που καλλιεργούνται στην περιοχή αυτή. Επιπλέον, η προέλευση των πρώτων υλών που συνθέτουν τις συμπληρωματικές ζωοτροφές δεν μπορεί να είναι εγγυημένη. Το βασικό σιτηρέσιο του κοπαδιού που αποτελείται από αποβλήματα παράγεται σε ποσοστό 80 % στη γεωγραφική περιοχή (υπολογίζεται με βάση την ξηρά ουσία και σε ετήσια βάση). Αν ληφθεί υπόψη ότι το βασικό σιτηρέσιο αποτελεί περίπου το 70 % του συνόλου της διατροφής των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, το μερίδιο των ζωοτροφών που προέρχονται από την περιοχή υπολογίζεται περίπου σε ποσοστό τουλάχιστον 56 %.

Το χόρτο, στις διάφορες μορφές του, αποτελεί το 40 % τουλάχιστον του βασικού σιτηρέσιου κατά μέσο όρο κατά τους επτά τουλάχιστον μήνες βόσκησης και τουλάχιστον το 20 % καθημερινά τους υπόλοιπους μήνες του έτους. Η χορήγηση συμπληρωματικών ζωοτροφών περιορίζεται σε 1 800 kg ανά αγελάδα του κοπαδιού και ανά ημερολογιακό έτος.

Οι χορτονομές που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται είναι οι εξής: χόρτο, αραβόσιτος, σπηρά, μη ώριμες πρωτεϊνούχες καλλιέργειες (ολόκληρο φυτό), άχυρο, μηδική (όλο το φυτό σε νωπή ή διατηρημένη μορφή), καθώς επίσης και κτηνοτροφικά τεύτλα, ριζωματώδη λαχανικά και αφυδατωμένη πούλπα ζαχαρότευτλων.

Τόσο στο βασικό σιτηρέσιο όσο και στα συμπληρώματα διατροφής απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται λάχανο, γογγυλοκράμβη, αγριογογγύλη, αγριοκράμβη σε νωπή μορφή, ουρία και τα παράγωγά της.

Στα συμπληρώματα διατροφής απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες πρώτες ύλες:

- Φοινικέλαιο, αραχιδέλαιο, ηλιέλαιο και ελαιόλαδο, ως έχουν ή ισομερή τους.
- Προϊόντα γάλακτος και προϊόντα τους
- Προϊόντα χερσαίων ζώων και προϊόντα αυτών
- Ψάρια και άλλα υδρόβια ζώα και προϊόντα τους εκτός του μουρουνέλαιου
- Διάφορα εκτός από τις μελάσες γλυκόζης.

Στη μονάδα παρασκευής, το γάλα κάθε συλλογής που χρησιμοποιείται για την παρασκευή του προϊόντος «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» προέρχεται από συνολικό κοπάδι που αποτελείται κατά τουλάχιστον 30 % από αγελάδες γαλακτοπαραγωγής της νορμανδικής φυλής. Ως συλλογή ορίζεται το σύνολο του γάλακτος που συλλέγεται και χρησιμοποιείται από τον παρασκευαστή εντός 48 ωρών.

Η συλλογή εκτελείται το αργότερο ανά 48 ώρες μετά το πρώτο άρμεγμα. Το γάλα που συλλέγεται στις εκμεταλλεύσεις μεταφέρεται απευθείας στο εργαστήριο αποκορύφωσης χωρίς μεταφόρτωση. Κατά την παραλαβή, η οξύτητα του νοπού γάλακτος κυμαίνεται μεταξύ 14 και 16° Dornic, δηλαδή μεταξύ pH 6,6 και pH 6,85.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Η παραγωγή του γάλακτος και η παρασκευή της κρέμας εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, όπως ορίζεται στο σημείο 4.

3.5. Ειδικοί κανόνες σχετικά με τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η ονομασία

Η κρέμα συσκευάζεται εντός της γεωγραφικής περιοχής. Η συσκευασία των κρεμών αποτελεί μάλιστα πολύ σημαντική διαδικασία για τον έλεγχο της ποιότητας των προϊόντων επειδή οι λιπαρές ουσίες είναι ευαίσθητες στην οξείδωση. Η διαδικασία της συσκευασίας πρέπει επομένως να εκτελείται αμέσως μετά το τέλος της παρασκευής. Κατά συνέπεια, η διαδικασία εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής που παρουσιάζεται στο σημείο 4 και οι κρέμες συσκευάζονται σε δοχεία μέγιστης χωρητικότητας 1 000 λίτρων.

3.6. Ειδικοί κανόνες σχετικά με την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Κάθε συσκευασία του προϊόντος «Crème d'Isigny»/«Crème Fraîche d'Isigny» που διατίθεται στο εμπόριο φέρει ειδική επισήμανση στην οποία η ονομασία προέλευσης αναγράφεται με χαρακτηριστικές διαστάσεων ίσων τουλάχιστον με τα δύο τρίτα των διαστάσεων των μεγαλύτερων χαρακτήρων που εμφανίζονται στην επισήμανση.

Αυτοκόλλητη ετικέτα με την ένδειξη «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» – «Appellation d'Origine Protégée» πρέπει να επικολλάται ή να απεικονίζεται στις συσκευασίες ή στα δοχεία με ευθύνη της επιχείρησης.

Το σύμβολο ΠΟΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης εμφανίζεται δίπλα στην αυτοκόλλητη ετικέτα ή πάνω/κάτω από αυτήν χωρίς να μεσολαβεί άλλη ένδειξη. Οι ελάχιστες διαστάσεις της ονομασίας προέλευσης δεν ισχύουν για την αυτοκόλλητη ετικέτα από τη στιγμή που η εν λόγω ονομασία εμφανίζεται ήδη και σε άλλο σημείο της επισήμανσης.

Η επισήμανση περιλαμβάνει κυρίως την ένδειξη της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανά 100 γραμμάρια προϊόντος.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή εκτείνεται στην επικράτεια των κοινοτήτων των ακόλουθων διοικητικών διαμερισμάτων:

Διοικητικό διαμέρισμα Calvados (82 κοινότητες):

Καντόνι Bayeux, όλες οι κοινότητες εκτός των Chouain, Condé-sur-Seulles, Ellon, Esquay-sur-Seulles, Juaye-Mondaye, Le manoir, Manvieux, Ryes, Tracy-sur-Mer, Vaux-sur-Seulles, Vienne-en-Bessin.

Καντόνι Trévières, όλες οι κοινότητες εκτός των La Bazoque, Cahagnolles, Cormolain, Foulognes, Litteau, Planquery, Sainte-Honorine-de-Drucy, Sallen.

Διοικητικό διαμέρισμα Μάγχης (93 κοινότητες):

Καντόνι Agon-Coutainville, οι κοινότητες Auhais, Feugères, Gonfreville, Gorges, Marchésieux, Nay, Périers, Raids, Saint-Germain-sur-Sèves, Saint-Martin-d'Aubigny, Saint-Sébastien-de-Raids.

Καντόνι Bricquebec, οι κοινότητες Etienville, Les Moitiers-en-Bauptois, orglandes.

Καντόνι Carentan-les-Marais, όλες οι κοινότητες.

Καντόνι Créances, οι κοινότητες Montsenelle (μόνο η έκταση των πρώην κοινοτήτων Coigny, Prétot-Sainte-Suzanne, Saint-Jores), Le Plessis-Lastelle.

Καντόνι Pont-Hébert, όλες οι κοινότητες εκτός των Bérigny, Saint-André-de-l'Épine, Saint-Georges-d'Elle, Saint-Germain-d'Elle, Saint-Pierre-de-Semilly.

Καντόνι Saint-Lô-1, όλες οι κοινότητες εκτός των Agneaux, Le Lorey, Marigny-Le-Lozon (μόνο η έκταση της πρώην κοινότητας Lozon), Le Mesnil-Amey, Saint-Gilles, Saint-Lô.

Καντόνι Valognes, όλες οι κοινότητες εκτός των Brix, Huberville, Lestre, Lieusaint, Montaigu-la-Brisette, Saint-Germain-de-Tournebut, Saint-Joseph, Saint-Martin-d'Audouville, Saussemesnil, Tamerville, Valognes, Vaudreville, Yvetot-Bocage.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Η γεωγραφική περιοχή παραγωγής του προϊόντος «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» έχει τη μορφή ημισελήνου και αποτελείται από ιζηματογενή εδάφη χαμηλού υψομέτρου (< 50m). Η έκταση αυτή, που αποκαλείται Col du Cotentin, συνιστά αξιόλογη γεωλογική ενότητα η οποία διαμορφώθηκε από τις πολλές αποσύρσεις και επικλύσεις της θάλασσας. Σε αντίθεση με τις πεδινές περιοχές που αποτελούνται από παράκτια και αλλουβιακά έλη τα οποία έχουν αποξηρανθεί αλλά εξακολουθούν να πλημμυρίζουν, οι δασώδεις ορεινές περιοχές αποτελούνται από ασβεστολιθικά υψίπεδα και νησίδες και από αργιλώδεις και πετρώδεις χαμηλούς λόφους στα ανατολικά. Το έδαφος χαρακτηρίζεται κυρίως από τη σημασία των αλλουβιακών θαλάσσιων αποθέσεων (ιλυώδης άμμος) και ποτάμιων αποθέσεων που εντοπίζονται κυρίως στον κόλπο Veys και στις κοιλάδες των ποταμών που εκβάλλουν στην περιοχή.

Το κλίμα του Col du Cotentin χαρακτηρίζεται εύκρατο ωκεάνιο καθώς το ύψος των βροχοπτώσεων αγγίζει περίπου τα 800 mm, οι ημέρες των βροχοπτώσεων κατανέμονται ισομερώς μέσα στο έτος και υπερβαίνουν τις 170, οι καλοκαιρινοί μήνες είναι δροσεροί και οι χειμώνες σχετικά ήπιοι ενώ οι διακυμάνσεις της θερμοκρασίας είναι μικρότερες από ό,τι στο Saint-Lô ή στο Caen. Αυτό το υγρό, ομιχλώδες και ήπιο κλίμα είναι ομοιογενές λόγω της απουσίας αναλύφου. Ο Ατλαντικός Ωκεανός επηρεάζει επίσης το τοπικό κλίμα μέσω των αλατούχων σταγονιδίων του που «λούζουν» τους λειμώνες της περιοχής.

Η περιοχή Col du Cotentin είναι μία από τις σημαντικότερες χορτολιβαδικές εκτάσεις, η οποία υπήρχε πριν εκδηλωθεί το κύμα μετατροπής των καλλιεργούμενων εκτάσεων σε λιβάδια το 1800. Οι κτηνοτρόφοι ανέδειξαν τις χορτολιβαδικές εκτάσεις του Isigny οι οποίες είχαν χαρακτηριστεί το 1874 από τον νορμανδικό σύνδεσμο ως «πλούσιοι βοσκότοποι, στους οποίους ρέει άφθονη κρέμα γάλακτος και βούτυρο».

Από τα μέσα του 19ου αιώνα οι κτηνοτρόφοι του Contentin προασπίζουν την καθαρότητα της φυλής Cotentine, η οποία θα αναδειχθεί στο βασικό είδος της νορμανδικής φυλής λόγω κυρίως των γαλακτοπαραγωγικών ικανοτήτων της τοπικής αυτής φυλής. Ωστόσο, αυτό το χαρακτηριστικό του «λίκνου της φυλής» επηρεάζει αρνητικά τους κτηνοτρόφους της περιοχής, οι οποίοι αργούν να αξιοποιήσουν τις προηγμένες μεθόδους της τεχνητής γονιμοποίησης και στρέφονται στην παραγωγική και ομοιογενή φυλή Prim'Holstein.

Ο πληθυσμός του Col du Cotentin συνειδητοποίησε πολύ γρήγορα ότι η αξιοποίηση του χόρτου από το κοπάδι γαλακτοπαραγωγής συσχετίζεται άμεσα με την αξιοποίηση του γάλακτος μέσω της παρασκευής και της εμπορίας της κρέμας.

Οι λειμώνες εξακολουθούν ακόμα και σήμερα να αποτελούν τη βάση της διατροφής των αγελάδων γαλακτοπαραγωγής, οι οποίες βόσκουν επί επτά τουλάχιστον μήνες και μπορούν να καταναλώνουν χορτονομή που τους χορηγείται το υπόλοιπο του έτους. Η προσκόλληση των παραγωγών στη νορμανδική φυλή, η οποία παράγει εξαιρετικό βούτυρο χάρη στο πλούσιο σε λιπαρές ουσίες και πρωτεΐνες γάλα της, διασφαλίζει τη σημαντική παρουσία της φυλής αυτής στη γεωγραφική περιοχή. Οι παρασκευαστές αξιοποιούν ειδική τεχνολογία που συνδέεται κυρίως με τη βιολογική ωρίμαση της κρέμας.

Η κρέμα «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» είναι παχύρρευστη και χωρίς λιποσφαιρίδια, ρευστή αν πρόκειται για τη γλυκιά κρέμα, σφιχτή αν πρόκειται για την ωριμασμένη κρέμα. Παρουσιάζει ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες τουλάχιστον 35 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια προϊόντος και σημαντική περιεκτικότητα σε ιώδιο και σε ιχνοστοιχεία. Με χρώμα υπόλευκο έως ωχροκίτρινο και με σιλπνή όψη, αναδίδει λεπτό αλλά ιδιαίτερα αισθητό άρωμα, στο οποίο κυριαρχεί το γάλα. Η κρέμα ρέει στο στόμα και έχει φρέσκια, ευχάριστη και γλυκιά γεύση με όξινη νότα, αν πρόκειται για την ωριμασμένη κρέμα.

Η ομοιόμορφη κατανομή των βροχοπτώσεων μέσα στο έτος και οι ήπιες θερμοκρασίες, ακόμα και τον χειμώνα, αποδίδονται στη γεωγραφική θέση (εγγύτητα της θάλασσας) και στη μορφολογία του εδάφους (απουσία αναλύφου) της γεωγραφικής περιοχής. Τα στοιχεία αυτά ευνοούν τη βλάστηση του χόρτου σε όλη τη διάρκεια του έτους, όπως επίσης και την παρατεταμένη περίοδο βόσκησης των ζώων. Τα αργιλοασβεστώδη εδάφη, τα οποία σχηματίστηκαν πρόσφατα από θαλάσσιους προσχωσιγενείς σχηματισμούς και είναι πλούσια σε ανόργανα άλατα, συντελούν στον μεγάλο πλούτο αυτών των λειμώνων ενώ τα ιλυώδη εδάφη που καλύπτουν τις ορεινές περιοχές διαδραματίζουν σημαντικό ρυθμιστικό ρόλο για την υγρασία ευνοώντας την κανονική βλάστηση του χόρτου.

Η ποιότητα των λιπαρών ουσιών του γάλακτος της γεωγραφικής περιοχής οφείλεται στην κατανάλωση χόρτου, το οποίο προσδίδει τόσο τις ιδιαίτερες οργανοληπτικές ιδιότητες του προϊόντος της ονομασίας προέλευσης όσο και την αναμενόμενη κρεμώδη υφή, αλλά και στην κατανάλωση άλλου είδους χορτονομών μεγαλύτερης ενεργειακής αξίας, οι οποίες ευνοούν τη δημιουργία μεγάλων λιποσφαιριδίων που επιτρέπουν τη συγκράτηση των οφειλόμενων στο χόρτο αρωματικών συστατικών του γάλακτος.

Ως εκ τούτου, η κρέμα «Crème d'Isigny»/«Crème fraîche d'Isigny» χαρακτηρίζεται από τη βέλτιστη δυνατή αξιοποίηση του χόρτου της περιοχής καθώς, αφενός, η περίοδος βόσκησης είναι μεγάλη για το κοπάδι γαλακτοπαραγωγής, αφετέρου, τη χειμερινή περίοδο διανέμεται διατηρημένη χορτονομή σε συνδυασμό με άλλου είδους ξηρές χορτονομές. Μάλιστα, η μεταφορά χορτονομών από τις πεδινές περιοχές στις ορεινές περιοχές και η διατήρησή τους συνιστά παραδοσιακή πρακτική λόγω της γεωγραφικής θέσης των αγροκτημάτων, τα οποία βρίσκονται κατά πλειονότητα στις ορεινές περιοχές αλλά διαθέτουν βοσκότοπους και στις πεδινές περιοχές.

Χάρη στη διατροφή αυτών των ζώων που ανήκουν εν μέρει στη νορμανδική φυλή παράγεται το ποιοτικό αυτό γάλα, οι λιπαρές ουσίες του οποίου προσδίδουν στο προϊόν την εξαιρετική κρεμώδη υφή του.

Η διατήρηση των παραδοσιακών μεθόδων από τους παραγωγούς, οι οποίοι για την παρασκευή της κρέμας εφαρμόζουν υποχρεωτικά τις μεθόδους της αποκορύφωσης και της βιολογικής –και μόνο– ωρίμασης χωρίς να χρησιμοποιούν ανασυσταμένες κρέμες, αντιοξειδωτικές ουσίες ή οποιοδήποτε άλλο συστατικό ή πρόσθετο, συμβάλλει καθοριστικά στη διατήρηση και στην ανάδειξη των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών της πρώτης ύλης που προέρχεται από κοπάδια γαλακτοπαραγωγής.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-ba1010a1-bc3a-4468-a1d2-7578d8fd5494

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την επιλογή στρατηγικού επενδυτή και/ή την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής και/ή την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας

(2019/C 176/06)

ΕΡΓΟ ΠΥΡΗΝΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ BELENE

Μάρτιος 2019**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Σύμφωνα με την απόφαση της Εθνοσυνέλευσης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας της 7ης Ιουνίου 2018 και την απόφαση αριθ. 447, της 29ης Ιουνίου 2018, του Συμβουλίου Υπουργών της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, η Εθνική Επιχείρηση Ηλεκτρισμού της Βουλγαρίας (Natsionalna Elektricheska Kompania EAD-NEK) δημοσιεύει την παρούσα πρόσκληση συμμετοχής σε διαδικασία επιλογής στρατηγικού επενδυτή για την κατασκευή του πυρηνικού σταθμού Belene, καθώς και πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στη μελλοντική εταιρεία του έργου, η οποία θα συσταθεί με σκοπό την κατασκευή, την ιδιοκτησία και την εκμετάλλευση του πυρηνικού σταθμού Belene στη Βουλγαρία με βάση τους όρους της αγοράς και/ή για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας από τον μελλοντικό ηλεκτροπαραγωγικό σταθμό.

Η βουλγαρική πλευρά, μέσω της NEK, θα συμμετάσχει στη μελλοντική εταιρεία του έργου με συνεισφορά σε είδος των στοιχείων ενεργητικού που σχετίζονται με το έργο του πυρηνικού σταθμού Belene, όπως η αδειοδοτημένη τοποθεσία, ο εξοπλισμός μακράς διάρκειας, οι εκδοθείσες αποφάσεις, άδειες και εγκρίσεις, καθώς και άλλα έγγραφα και δικαιώματα που αφορούν το έργο.

Η βουλγαρική πλευρά, μέσω της NEK, διατηρεί το δικαίωμα σε αναστέλλουσα μειοψηφία κατά τη λήψη αποφάσεων σχετικά με ορισμένα ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Γενικής Συνέλευσης των μετόχων της εταιρείας του έργου καθόλη τη διάρκεια της περιόδου κατασκευής, εκμετάλλευσης και του επακόλουθου παροπλισμού του πυρηνικού σταθμού.

ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Μοναδικός σκοπός της παρούσας πρόσκλησης είναι αφενός να παράσχει ορισμένες πληροφορίες στα μέρη που επιθυμούν να συμμετάσχουν στη διαδικασία για την απόκτηση συγκεκριμένου ποσοστού μετοχών στην εταιρεία του έργου, και αφετέρου να τα βοηθήσει να αποφασίσουν εάν επιθυμούν να εκδηλώσουν ενδιαφέρον σχετικά με την παρούσα πρόσκληση. Η πρόσκληση δεν αποσκοπεί να συμπεριλάβει όλες τις πληροφορίες που ενδέχεται να χρειαστούν οι δυνητικοί προεγγραφόμενοι για αγορά μετοχών στην εταιρεία του έργου. Οι πληροφορίες στην πρόσκληση παρέχονται μόνο για καθοδήγηση.

Η NEK, η Bulgarian Energy Holding EAD (BEH), το Υπουργείο Ενέργειας και η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας δεν προβαίνουν σε δηλώσεις ούτε παρέχουν εγγυήσεις όσον αφορά την ακρίβεια ή την πληρότητα των πληροφοριών που περιέχονται στην παρούσα πρόσκληση και ουδεμία υποχρέωση υπέχουν για τη διόρθωση τυχόν σφαλμάτων που ενδέχεται να περιέλθουν σε γνώση τους. Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, το Υπουργείο Ενέργειας, η BEH, η NEK, οι θυγατρικές, οι διευθυντές, τα μέλη των διοικητικών συμβουλίων, οι εταίροι, τα στελέχη, οι εντολοδόχοι, οι σύμβουλοι και οι υπάλληλοί τους δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη και αποποιούνται κάθε ευθύνη και/ή υποχρέωση όσον αφορά τυχόν σφάλματα, ανακρίβειες ή ψευδείς δηλώσεις ή παραλείψεις στην παρούσα πρόσκληση ή σε οποιοδήποτε άλλο έγγραφο.

Με τη δημοσίευση της παρούσας πρόσκλησης, η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, το Υπουργείο Ενέργειας, η BEH, η NEK, καθώς και οι θυγατρικές, οι διευθυντές, τα μέλη των διοικητικών συμβουλίων, οι εταίροι, τα στελέχη, οι εντολοδόχοι, οι σύμβουλοι και οι υπάλληλοί τους δεν αναλαμβάνουν να κοινοποιήσουν στον αποδέκτη τυχόν επιπρόσθετες πληροφορίες ή να αποστείλουν πρόσκληση σε κάποιο μέρος για συμμετοχή σε διαδικασία απόκτησης μετοχών.

Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων εμπιστευτικότητας, η NEK προτίθεται να διαβιβάσει ενημερωτικό μνημόνιο σε ορισμένα μέρη (καθένα εκ των οποίων αναφέρεται ως «προεπιλεγέν μέρος») που θα υποβάλουν εκδήλωση ενδιαφέροντος ανταποκρινόμενα στην παρούσα πρόσκληση και τα οποία, βάσει αξιολόγησης της συμμόρφωσης και της ουσίας των υποβαλλόμενων εκδηλώσεων ενδιαφέροντος, θα πληρούν κατά τον καλύτερο τρόπο τις απαιτήσεις περί πείρας σε επενδύσεις και στην κατασκευή εγκαταστάσεων παραγωγής ενέργειας μεγάλης κλίμακας και θα διαθέτουν επαρκή οικονομική ικανότητα ώστε να διασφαλίσουν τις δεσμεύσεις τους όσον αφορά την επένδυση και τη συμμετοχή στην εταιρεία του έργου. Η NEK σκοπεύει επίσης να παράσχει στα προεπιλεγέντα μέρη (τα οποία υπόκεινται επίσης σε υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας) πληροφορίες που θα συλλεχθούν σε αίθουσα δεδομένων και οι οποίες μπορεί να έχουν στο σύνολό τους ή εν μέρει ηλεκτρονική μορφή.

Οι υποψήφιοι επενδυτές στην εταιρεία του έργου πρέπει να πραγματοποιήσουν οι ίδιοι έρευνες προκειμένου να προσδιορίσουν την οικονομική θέση και τις προοπτικές της εταιρείας του έργου και των μελλοντικών επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της, καθώς και όσον αφορά την ακρίβεια και την πληρότητα των δηλώσεων που περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

Παρότι η NEK και το Υπουργείο Ενέργειας έχουν καταβάλει φιλόπρονες προσπάθειες για να συντάξουν τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο, τόσο τα ίδια όσο και οι διευθυντές, οι εταίροι, οι υπάλληλοι, οι υπεργολάβοι, οι ενδιάμεσοι φορείς ή οι εντολοδόχοι τους δεν θα παράσχουν διασφαλίσεις ή εγγυήσεις, άμεσα ή έμμεσα, όσον αφορά την παρούσα πρόκληση. Τα ανωτέρω μέρη και οποιοσδήποτε από τους αντίστοιχους διευθυντές, εταίρους, υπαλλήλους, υπεργολάβους, μεσάζοντες ή εντολοδόχους τους δεν θα προβούν σε καμία δήλωση και δεν θα παράσχουν καμία εγγύηση, ρητή ή σιωπηρή, όσον αφορά την ακρίβεια ή την πληρότητα των περιεχομένων της παρούσας πρόσκλησης ή οποιουδήποτε άλλου εγγράφου ή των πληροφοριών που παρέχονται ανά πάσα στιγμή σε σχέση με την παρούσα διαδικασία. Οι μοναδικές δηλώσεις και εγγυήσεις που θα παρασχεθούν είναι εκείνες που μπορεί ενδεχομένως να συμπεριληφθούν σε τελική σύμβαση για την απόκτηση συγκεκριμένου ποσοστού μετοχών στην εταιρεία του έργου.

Με τη δημοσίευση της παρούσας πρόσκλησης, ουδέν εκ των ανωτέρω μερών αναλαμβάνει να παράσχει επιπρόσθετες πληροφορίες ή να διορθώσει ανακρίβειες στην παρούσα πρόσκληση ή να εξαλείψει τυχόν ελαττώματα που ενδέχεται να διαπιστωθούν ανά πάσα στιγμή. Η NEK και το Υπουργείο Ενέργειας διατηρούν το δικαίωμα, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, να αλλάξουν τη διαδικασία απόκτησης συγκεκριμένου ποσοστού μετοχών στην εταιρεία του έργου ή να αναστείλουν ή να περατώσουν τη διαδικασία ανά πάσα στιγμή, πριν από τη σύναψη δεσμευτικής συμφωνίας. Τυχόν έξοδα και δαπάνες που βαρύνουν τα πρόσωπα που έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για την εγγραφή μετοχών στην εταιρεία του έργου και/ή για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, ή σχετικά έξοδα που βαρύνουν τους εντολοδόχους ή τους συμβούλους τους θα αποτελούν αποκλειστική ευθύνη των εν λόγω προσώπων. Το Υπουργείο Ενέργειας, η BEH, η NEK και η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας δεν αναλαμβάνουν την κάλυψη των εν λόγω εξόδων σε περίπτωση αλλαγής, αναστολής ή περάτωσης της διαδικασίας ανά πάσα στιγμή.

Υπεύθυνη επικοινωνίας

Τυχόν απορίες σχετικά με τη διαδικασία θα πρέπει να απευθύνονται στην υπεύθυνη επικοινωνίας:

κα Bianka Kalcheva

χαμηλόβαθμη εμπειρογνώμονας, Διεύθυνση Ενεργειακών Έργων και Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Ενέργειας

Τηλ. +359 29263259

Φαξ +359 29807630

Email: b.kalcheva@me.government.bg

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

Η Natsionalna Elektricheska Kompania EAD (NEK) έχει δρομολογήσει ένα έργο για την κατασκευή πυρηνικού σταθμού ισχύος 2 000 MW στο Belene, στη βόρεια Βουλγαρία. Ο πυρηνικός σταθμός Belene θα αποτελεί ιδιοκτησία της εταιρείας του έργου που πρόκειται να συσταθεί, στην οποία θα είναι μέτοχος η NEK. Η NEK καλεί τους υποψήφιους επενδυτές μετοχικού κεφαλαίου να υποβάλουν εκδήλωση ενδιαφέροντος για τη συμμετοχή στην ιδιοκτησία, τη χρηματοδότηση, την κατασκευή, τη διοίκηση και την εκμετάλλευση του πυρηνικού σταθμού Belene και/ή εκδήλωση ενδιαφέροντος για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας από τον μελλοντικό πυρηνικό σταθμό.

Η πρόσκληση προσφέρει στα μέρη (κάθε μέρος αναφέρεται ως «ενδιαφερόμενο μέρος») που το επιθυμούν την ευκαιρία να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για να συμμετάσχουν στη διαδικασία απόκτησης συγκεκριμένου ποσοστού μετοχών στην εταιρεία του έργου, η οποία θα δημιουργηθεί με σκοπό την κατασκευή, την ιδιοκτησία και την εκμετάλλευση του πυρηνικού σταθμού Belene και/ή να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας.

Αίτηση συμμετοχής στη διαδικασία επιλογής στρατηγικού επενδυτή ή εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου μπορούν να υποβάλουν βουλγαρικά ή αλλοδαπά νομικά πρόσωπα, καθώς και κοινοπραξίες τέτοιων προσώπων.

Εκδήλωση ενδιαφέροντος για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας μπορεί να υποβάλει οποιοδήποτε βουλγαρικό ή αλλοδαπό νομικό πρόσωπο ή κοινοπραξία ή οντότητα οποιασδήποτε άλλης μορφής.

Η συμμετοχή στη διαδικασία επιλογής επενδυτή δεν είναι ανοιχτή σε πρόσωπα και/ή εταιρείες που έχουν την έδρα τους σε δικαιοδοσίες με προτιμησιακό φορολογικό καθεστώς, εκτός αν ισχύουν οι εξαιρέσεις που προβλέπει το άρθρο 4 του νόμου περί οικονομικών και χρηματοοικονομικών σχέσεων με εταιρείες που έχουν έδρα σε δικαιοδοσίες με προτιμησιακό φορολογικό καθεστώς, με πρόσωπα που ελέγχονται από αυτές και με τους πραγματικούς ιδιοκτήτες τους, ούτε σε πρόσωπα για τα οποία υφίστανται άλλοι περιορισμοί δυνάμει της βουλγαρικής νομοθεσίας.

ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Το έργο κατασκευής του πυρηνικού σταθμού Belene στη βόρεια Βουλγαρία (στην τοποθεσία Belene, που βρίσκεται σε απόσταση 4 χιλιομέτρων από την πόλη Belene και 11 χιλιομέτρων από την πόλη Svishtov) αφορά την κατασκευή δύο μονάδων ισχύος 1 000 MW έκαστη. Σε κάθε μονάδα θα χρησιμοποιηθούν σχέδια A-92 τρίτης γενιάς των πιο ευρέως χρησιμοποιούμενων πυρηνικών αντιδραστήρων παγκοσμίως, των αντιδραστήρων πεπιεσμένου ύδατος (PWR). Μέχρι την αναστολή του έργου το 2012, ο βασικός ανάδοχος των υπηρεσιών μηχανικής, προμηθειών και κατασκευής ήταν η εταιρεία Atomstrogoexport JSC. Το τεχνικό σχέδιο του πυρηνικού σταθμού Belene εκπονήθηκε από την εταιρεία Atomenergoproject JSC – Μόσχα ως επικεφαλής σχεδιαστή, ενώ η εταιρεία Areva NP GmbH ήταν υπεργολάβος για τα ηλεκτρικά συστήματα, τα συστήματα ασφαλείας, τη διαχείριση και τον έλεγχο, τη θέρμανση, τον εξαερισμό, τον κλιματισμό κ.λπ. Οι εταιρείες Izhora Plants JSC, ZiO – Podolsk PJSC και Atommasheport OJSC κατασκεύασαν και παρέδωσαν τον εξοπλισμό για την πυρηνική νησίδα το 2017.

Πρόκειται για ένα έργο πολλαπλών σταδίων το οποίο αξιοποιεί τη βέλτιστη πείρα που έχει αποκτηθεί μέσα από δεκαετίες σχεδιασμού και λειτουργίας αντιδραστήρων ελαφρού ύδατος (LWR) και συνδυάζει αυτή την πείρα με τεχνικές λύσεις τελευταίας τεχνολογίας και μοναδικές καινοτομίες. Η μονάδα αντιδραστήρα του έργου του πυρηνικού σταθμού Belene χρησιμοποιεί αντιδραστήρα πεπιεσμένου ύδατος (PWR) με τέσσερις βρόχους κυκλοφορίας. Η ονομαστική θερμική ισχύς είναι 3 000 MW και η καθαρή ωφέλιμη ισχύς 1 000 MW. Η διαδικασία ανεφοδιασμού με καύσιμα διαρκεί 14 ημέρες και η προγραμματισμένη ετήσια παύση λειτουργίας για λόγους συντήρησης έχει μειωθεί και διαρκεί από 20 έως 50 ημέρες ανάλογα με το εύρος των εκάστοτε επισκευών.

Το έργο του πυρηνικού σταθμού Belene συνδυάζει με βέλτιστο τρόπο διάφορα χαρακτηριστικά: αυξημένη απόδοση παραγωγής, μειωμένο χρόνο κατασκευής και υλοποίησης, ανταγωνιστικές τιμές ηλεκτρικής ενέργειας και από τον σχεδιασμό του μακρά διάρκεια ζωής. Παράλληλα, η ασφάλεια και η φροντίδα των ανθρώπων και του περιβάλλοντος παραμένουν βασική προτεραιότητα του έργου.

Τα συστήματα ασφαλείας είναι σχεδιασμένα ώστε να αντέχουν στις βλάβες, μεταξύ άλλων στις γενικές βλάβες, και παραμένουν σε λειτουργία σε περίπτωση διακοπής της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

Το σχέδιο που έχει επιλεγεί για τον πυρηνικό σταθμό Belene εξασφαλίζει αποδοτικότερη χρήση του πυρηνικού καυσίμου σε σύγκριση με τους αντιδραστήρες ελαφρού ύδατος δεύτερης γενιάς. Έτσι μπορεί να παραχθεί 20 % περισσότερη ηλεκτρική ενέργεια με χρήση 25 % λιγότερου καυσίμου. Παράλληλα, χάρη στην υψηλή καύση που επιτυγχάνεται, η ετήσια ποσότητα αναλωμένου πυρηνικού καυσίμου μειώνεται κατά το ήμισυ.

Το σχέδιο A-92, το οποίο εκπονήθηκε από πρωτοπόρες εταιρείες στον τομέα του σχεδιασμού και της μηχανικής, με βάση τις γνώσεις και την πείρα που έχουν αποκτήσει από τον σχεδιασμό, την κατασκευή και την εκμετάλλευση πυρηνικών σταθμών με αντιδραστήρες τύπου VVER, είναι αδειοδοτημένο από τις ρυθμιστικές αρχές στη χώρα κατασκευής του και πληροί τις σύγχρονες εθνικές απαιτήσεις ασφαλείας και τις συστάσεις του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ), καθώς και τις απαιτήσεις της διεθνούς συμβουλευτικής ομάδας INSAG, κ.λπ.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΠΛΕΥΡΑΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ BELENE

Με γνώμονα τη βέλτιστη προστασία της ιδιοκτησίας και των οικονομικών συμφερόντων της βουλγαρικής πλευράς, καθώς και την κατοχύρωση της ενεργειακής ασφάλειας στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, και προκειμένου να εξασφαλιστεί η ασφαλή χρήση της πυρηνικής ενέργειας, η βουλγαρική πλευρά θέτει τους ακόλουθους όρους όσον αφορά τη διαδικασία κατασκευής του πυρηνικού αντιδραστήρα Belene:

- Κατασκευή του πυρηνικού σταθμού Belene στη βόρεια Βουλγαρία, με χρήση σχεδίων A-92 τρίτης γενιάς αντιδραστήρων πεπιεσμένου ύδατος ρωσικού τύπου VVER-1000/V-466: δύο μονάδων με εγκατεστημένη ισχύ 2 000 MW.
- Η κατασκευή του πυρηνικού σταθμού Belene θα πραγματοποιηθεί από την εταιρεία του έργου που θα συσταθεί για τον σκοπό αυτό.
- Η κατασκευή του πυρηνικού σταθμού θα πραγματοποιηθεί με βάση τους όρους της αγοράς (δεν θα συναφθούν συμβάσεις από το βουλγαρικό κράτος για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, δεν θα χορηγηθούν προτιμησιακές τιμές από το βουλγαρικό κράτος για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, δεν θα συναφθούν συμβάσεις επί διαφορών με το βουλγαρικό κράτος, δεν θα παρασχεθούν εταιρικές εγγυήσεις από το βουλγαρικό κράτος, δεν θα χρησιμοποιηθούν άλλοι μηχανισμοί εκτός αγοράς για την εγγύηση της επένδυσης) και χωρίς κρατικές εγγυήσεις.
- Η κατασκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί με τον εξοπλισμό και τα στοιχεία ενεργητικού που διατίθενται στην αδειοδοτημένη τοποθεσία.
- Για την υλοποίηση του έργου θα αξιοποιηθεί στον μέγιστο βαθμό και πλήρως ο εξοπλισμός του αντιδραστήρα που έχει ήδη παρασχεθεί και η τεκμηρίωση του σχεδιασμού.
- Κατά τη διάρκεια της υλοποίησης του έργου, δεν επιτρέπονται αλλαγές στα στοιχεία ασφαλείας του σχεδίου – κατ' αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η αδειοδότησή του.
- Ο κάτοχος της τεχνολογίας VVER-1000 πρέπει να συμμετάσχει στη διαδικασία εξασφάλισης των αδειών και των εγκρίσεων για την κατασκευή και τη λειτουργία του έργου.
- Η εταιρεία του έργου πρέπει να αναλάβει δεσμεύσεις με προμηθευτή νέου πυρηνικού καυσίμου, ο οποίος θα προμηθεύει καύσιμο για τους αντιδραστήρες VVER-1000 σύμφωνα με τις υφιστάμενες συμφωνίες αδειοδότησης και την ισχύουσα νομοθεσία.
- Ο φορέας εκμετάλλευσης του πυρηνικού σταθμού μετά την κατασκευή του πρέπει να διαθέτει πείρα στη λειτουργία αντιδραστήρων VVER-1000.
- Η μέγιστη συμμετοχή της βουλγαρικής πλευράς στην εταιρεία του έργου που θα υλοποιήσει το έργο ισούται με το ύψος της συνεισφοράς σε είδος των στοιχείων ενεργητικού που σχετίζονται με το έργο του πυρηνικού σταθμού Belene.

- Η βουλγαρική πλευρά, μέσω της NEK, διατηρεί το δικαίωμα σε αναστέλλουσα μειοψηφία όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων σε ορισμένα ζητήματα που εμπίπτουν στη δικαιοδοσία της Γενικής Συνέλευσης των μετόχων στην εταιρεία του έργου καθόλη τη διάρκεια της περιόδου κατασκευής, εκμετάλλευσης και του επακόλουθου παροπλισμού του πυρηνικού σταθμού.
- Εξασφάλιση της δυνατότητας διαπραγματεύσεων με μεγάλους βιομηχανικούς και άλλους καταναλωτές ηλεκτρικής ενέργειας στη χώρα και στην περιφέρεια, οι οποίοι έχουν δηλώσει ότι επιθυμούν να συνάψουν συμφωνίες αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας.
- Μέγιστο κόστος κατασκευής του έργου: δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 δισ. EUR.
- Μέγιστη προθεσμία θέσης σε λειτουργία: 10 (δέκα) έτη από την υπογραφή συμφωνίας μετόχων.
- Δυνατότητα συμμετοχής τοπικών εταιρειών στην υλοποίηση του έργου υπό τους όρους της ισχύουσας νομοθεσίας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ Η ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΜΕΙΟΨΗΦΙΚΗΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΚΑΙ/Η ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

1. Οι αιτήσεις συμμετοχής στη διαδικασία επιλογής στρατηγικού επενδυτή θα πρέπει να περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τους υποψήφιους επενδυτές, όπως επισημαίνεται στην πρόσκληση:
 - Το προφίλ του αιτούντος και την οργανωτική δομή του (συμπεριλαμβανομένων τυχόν θυγατρικών), καθώς και τη δομή των μετόχων·
 - Εταιρικές σχέσεις του αιτούντος με προμηθευτές, κατασκευαστικές εταιρείες και άλλες εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην κατασκευή και/ή την εκμετάλλευση πυρηνικών σταθμών·
 - Αξιολόγηση/-ήσεις πιστοληπτικής ικανότητας και ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις για τις τελευταίες 3 χρήσεις για τις οποίες έχουν καταρτιστεί τέτοιες εκθέσεις. Στις οικονομικές καταστάσεις θα πρέπει να περιλαμβάνονται τα κατωτέρω έγγραφα: λογαριασμός αποτελεσμάτων χρήσης, ισολογισμός, κατάσταση ταμειακών ροών, κατάσταση ιδίων κεφαλαίων, έκθεση ελέγχου, καθώς και σχετικές επεξηγηματικές σημειώσεις·
 - Περιγραφή των επενδυτικών δραστηριοτήτων του αιτούντος κατά την τελευταία δεκαετία, με αναφορά στο είδος και την αξία των επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των επενδύσεων στην κατασκευή πυρηνικών σταθμών και άλλων μεγάλων έργων ενέργειας/υποδομών·
 - Πρόταση για την ανάπτυξη του έργου, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου κατασκευής του πυρηνικού σταθμού, καθώς και πρόταση για τον εφοδιασμό πυρηνικού καυσίμου και πρόταση για το αναλωμένο πυρηνικό καύσιμο·
 - Προτεινόμενες πηγές χρηματοδότησης του έργου, συμπεριλαμβανομένου του προτεινόμενου τρόπου άντλησης δανειακών κεφαλαίων για το έργο, καθώς και τη χρηματοδοτική ικανότητα του ίδιου του αιτούντος·
 - Μέγιστο/ελάχιστο μερίδιο του έργου που επιθυμεί να αποκτήσει ο αιτών, εάν συντρέχει περίπτωση·
 - Διάρκεια της επένδυσης, εάν συντρέχει περίπτωση.
- Οι απαιτούμενες πληροφορίες θα χρησιμοποιηθούν για την εκπόνηση καταλόγου προτιμώμενων αιτούντων που θα κληθούν να υποβάλουν δεσμευτική προσφορά.
2. Η επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου και/ή για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας περιλαμβάνει υποχρεωτικές πληροφορίες σχετικά με την πτυχή που ενδιαφέρει τον αιτούντα, ως εξής:
 - Ενδιαφέρον για την απόκτηση μόνο μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου.
 - Ενδιαφέρον για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου και για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας.
 - Ενδιαφέρον μόνο για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας.

- 2.1. Μαζί με την επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου και για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, παρέχονται οι εξής πληροφορίες:
- Το προφίλ του αιτούντος και η οργανωτική δομή του (συμπεριλαμβανομένων των θυγατρικών), καθώς και η δομή των μετόχων·
 - Ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις για τις τελευταίες 3 χρήσεις για τις οποίες έχουν καταρτιστεί τέτοιες εκθέσεις. Στις οικονομικές καταστάσεις θα πρέπει να περιλαμβάνονται τα κατωτέρω έγγραφα: λογαριασμός αποτελεσμάτων χρήσης, ισολογισμός, κατάσταση ταμειακών ροών, κατάσταση ιδίων κεφαλαίων, έκθεση ελέγχου, καθώς και σχετικές επεξηγηματικές σημειώσεις.
- 2.2. Σε περίπτωση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, στην επιστολή πρέπει να αναφέρονται οι ποσότητες, η περίοδος αγοράς και λοιπές σχετικές πληροφορίες, καθώς και το προφίλ ζήτησης ηλεκτρικής ενέργειας.

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ Η ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΜΕΙΟΨΗΦΙΚΗΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΚΑΙ/Η ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

1. Οι αιτήσεις συμμετοχής στη διαδικασία επιλογής στρατηγικού επενδυτή υποβάλλονται σύμφωνα με τα υποδείγματα που επισυνάπτονται στην πρόσκληση.

Οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να συντάσσονται στη βουλγαρική και στην αγγλική γλώσσα και το πρωτότυπο πρέπει να υποβάλλεται τόσο σε έντυπη όσο και σε ηλεκτρονική μορφή.

Η αίτηση συμμετοχής υπογράφεται από τον νομικό εκπρόσωπο του αιτούντος ή από ρητώς εξουσιοδοτημένο πρόσωπο. Στην περίπτωση αιτούντος-κοινοπραξίας που δεν συνιστά νομικό πρόσωπο, η αίτηση συμμετοχής θα πρέπει να υπογράφεται από τον νομικό εκπρόσωπο του εταίρου που έχει οριστεί εκπρόσωπος της κοινοπραξίας.

2. Οι επιστολές εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου και/ή για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας συντάσσονται στη βουλγαρική και στην αγγλική γλώσσα και το πρωτότυπο υποβάλλεται σε έντυπη μορφή, υπογεγραμμένο από τον νομικό εκπρόσωπο του αιτούντος ή από ρητώς εξουσιοδοτημένο πρόσωπο. Στην περίπτωση αιτούντος-κοινοπραξίας που δεν συνιστά νομικό πρόσωπο, η επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος υπογράφεται από τον νομικό εκπρόσωπο του εταίρου που έχει οριστεί εκπρόσωπος της κοινοπραξίας.

ΤΡΟΠΟΣ, ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ Η ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΜΕΙΟΨΗΦΙΚΗΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΚΑΙ/Η ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Οι αιτήσεις συμμετοχής ή οι επιστολές εκδήλωσης ενδιαφέροντος, κατά περίπτωση, υποβάλλονται από τον αιτούντα ή από εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό του, με έναν από τους κατωτέρω τρόπους:

- α) αυτοπροσώπως, έναντι υπογραφής, ή
- β) μέσω ταχυδρομείου με συστημένη επιστολή και απόδειξη παραλαβής, ή
- γ) μέσω άλλης υπηρεσίας ταχυμεταφοράς με συστημένη επιστολή και απόδειξη παραλαβής.

Οι αιτήσεις/επιστολές εκδήλωσης ενδιαφέροντος υποβάλλονται από τον αιτούντα στη διεύθυνση της NEK EAD: Veslets 5, Sofia.

Ως προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων/ επιστολών εκδήλωσης ενδιαφέροντος ορίζεται η 90ή ημέρα από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας πρόσκλησης στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, στις 5:30 μ.μ., ώρα Σόφιας.

Σε περίπτωση αποστολής της αίτησης συμμετοχής/επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος μέσω συστημένου ταχυδρομείου ή υπηρεσίας ταχυμεταφοράς, ο αιτών οφείλει να μεριμνά για την εμπρόθεσμη παραλαβή της αίτησης/επιστολής του από τη NEK EAD.

Κατά την παραλαβή της αίτησης συμμετοχής/επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος, στο δέμα θα σημειώνεται ο αριθμός αναφοράς εισερχόμενου εγγράφου, η ημερομηνία και η ώρα παραλαβής και θα εκδίδεται σχετικό έγγραφο για τον κομιστή.

Συνημμένα:

1. Σύντομες πληροφορίες σχετικά με την Natsionalna Elektricheska Kompania EAD
2. Σύντομο ιστορικό του έργου.
3. Κατάσταση των εγγράφων του έργου του πυρηνικού σταθμού Belene, συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων που έχουν εκδοθεί κατά τη χρονική στιγμή έκδοσης της πρόσκλησης – εντολές, αποφάσεις, άδειες κ.λπ., όσον αφορά την υλοποίησή του (συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής).

4. Σύνοψη ενημέρωσης σχετικά με την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας στη Βουλγαρία.
5. Πληροφορίες σχετικά με τα στάδια της διαδικασίας επιλογής στρατηγικού επενδυτή για την κατασκευή του πυρηνικού σταθμού Belene.
6. Υπόδειγμα αίτησης συμμετοχής στη διαδικασία επιλογής στρατηγικού επενδυτή.
7. Υπόδειγμα επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου.
8. Υπόδειγμα επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την απόκτηση μειοψηφικής συμμετοχής στην εταιρεία του έργου και για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας.
9. Υπόδειγμα επιστολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας.

Η παρούσα πρόσκληση και όλα τα επισυναπτόμενα έγγραφα στη βουλγαρική και στην αγγλική γλώσσα είναι διαθέσιμα στον ιστότοπο του Υπουργείου Ενέργειας της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας (www.me.government.bg) και στον ιστότοπο της Natsionalna Elektricheska Kompania EAD (www.nek.bg).

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πέστροφών καταγωγής Δημοκρατίας της Τουρκίας

(2019/C 176/07)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση για τη διεξαγωγή ενδιάμεσης επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε από τη «BAFA Su Ürünleri anru Üretim Merkezi Sanayi Ticaret AŞ», μέλος του ομίλου KLC («ο αιτών»), ενός παραγωγού-εξαγωγέα από τη Δημοκρατία της Τουρκίας («η οικεία χώρα»)

Η μερική ενδιάμεση επανεξέταση περιορίζεται στην εξέταση της παροχής επιδότησης όσον αφορά τον αιτούντα.

2. Υπό εξέταση προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι η ιριδιζουσα πέστροφα (*Oncorhynchus mykiss*)

— ζωντανή βάρους 1,2 kg ή λιγότερου η καθεμία, ή

— νωπή, διατηρημένη με απλή ψύξη, κατεψυγμένη και/ή καπνιστή:

— με τη μορφή ολόκληρου ψαριού (με το κεφάλι), με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, με βάρος 1,2 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— αποκεφαλισμένη, με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, με βάρος 1 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— με τη μορφή φιλέτου, με βάρος 400 g ή λιγότερο το καθένα,

καταγωγής Τουρκίας, η οποία υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 και ex 0305 43 00 (κωδικοί TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 και 0305 43 00 11), («το υπό εξέταση προϊόν»).

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που έχει επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/309 της Επιτροπής ⁽²⁾. Στις 4 Ιουνίου 2018 αποφασίστηκε η διατήρηση των μέτρων, έπειτα από μερική ενδιάμεση επανεξέταση όσον αφορά την επιδότηση όλων των παραγωγών-εξαγωγέων, κατά την οποία η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι συνεχείς αλλαγές στην εφαρμογή των άμεσων επιδοτήσεων δεν μπορούσαν να θεωρηθούν διαρκείς ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/309 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2015, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πέστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 56 της 27.2.2015, σ. 12).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/823 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2018, για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ειδών ιριδιζουσας πέστροφας καταγωγής Δημοκρατίας της Τουρκίας (ΕΕ L 139 της 5.6.2018, σ. 14).

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Ο αιτών έχει προσκομίσει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν ότι οι συνθήκες όσον αφορά την παροχή επιδότησης βάσει των οποίων επιβλήθηκαν τα ισχύοντα μέτρα έχουν αλλάξει ως προς τον αιτούντα και ότι αυτές οι αλλαγές είναι διαρκούς χαρακτήρα όσον αφορά τον αιτούντα.

Ο αιτών ισχυρίζεται ότι η συνέχιση της επιβολής των μέτρων στα σημερινά τους επίπεδα δεν είναι πλέον αναγκαία για την αντιστάθμιση της ζημιολόγου επιδότησης στη δική του περίπτωση. Ο αιτών έχει προσκομίσει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν ότι το ποσό της επιδότησης που λαμβάνει ο αιτών έχει μειωθεί αρκετά κάτω από το ποσό του δασμού που εφαρμόζεται επί του παρόντος ως προς τον αιτούντα. Η μείωση αυτή οφείλεται σε αλλαγές στη δομή και στους όρους εφαρμογής των άμεσων επιδοτήσεων που χορηγούνται στους παραγωγούς του υπό εξέταση προϊόντος ανά χιλιόγραμμο παραγόμενου προϊόντος. Επιπλέον, ο αιτών υποστηρίζει ότι δεν λαμβάνονται οφέλη βάσει άλλων επιδοτήσεων και ότι τα άλλα προγράμματα επιδότησης έχουν λήξει.

Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, ως προς τον αιτούντα, οι συνθήκες όσον αφορά την παροχή επιδότησης έχουν αλλάξει σημαντικά και η αλλαγή αυτή είναι διαρκούς χαρακτήρα, με αποτέλεσμα να απαιτείται επανεξέταση των μέτρων.

Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να διερευνήσει άλλες συναφείς πρακτικές επιδότησης που ενδεχομένως θα αποκαλυφθούν κατά τη διάρκεια της έρευνας.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν ενημέρωσης των κρατών μελών, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης η οποία περιορίζεται στην εξέταση της επιδότησης όσον αφορά τον αιτούντα, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων. Ο σκοπός της επανεξέτασης είναι να καθορίσει τον συντελεστή επιδότησης που ισχύει για τον αιτούντα ως αποτέλεσμα των πρακτικών επιδότησης από τις οποίες διαπιστώνεται ότι επωφελείται.

Μετά την επανεξέταση, μπορεί να χρειαστεί να τροποποιηθεί ο δασμολογικός συντελεστής που επιβλήθηκε στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος με καταγωγή από την Τουρκία για τον αιτούντα. Η Επιτροπή δεν σκοπεύει να τροποποιήσει άλλους συντελεστές επιδότησης ως αποτέλεσμα της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, πέρα από τον συντελεστή του αιτούντος, εφόσον δικαιολογείται.

Ωστόσο, αν ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι δικαιολογείται η επανεξέταση των μέτρων που εφαρμόζονται στο ίδιο, μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων.

Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τουρκίας κλήθηκε να συμμετάσχει σε διαβουλεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), που άρχισε να ισχύει στις 8 Ιουνίου 2018 (δέσημη μέτρων για τον εκσυγχρονισμό των μέτρων εμπορικής άμυνας), εισήγαγε μια σειρά αλλαγών στο χρονοδιάγραμμα και τις προθεσμίες που εφαρμόζονται προηγουμένως στις διαδικασίες κατά των επιδοτήσεων (**). Συνεπώς, η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να τηρήσουν τα διαδικαστικά στάδια και τις προθεσμίες που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και στις μελλοντικές ανακοινώσεις της Επιτροπής.

5.1. Ερωτηματολόγια

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στον αιτούντα και στις αρχές της οικείας χώρας. Οι πληροφορίες αυτές και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Αντίγραφο του προαναφερθέντος ερωτηματολογίου είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2361.

5.2. Γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 143 της 7.6.2018, σ. 1).

(**) «Short overview of the deadlines and timelines in the investigative process» (Σύντομη επισκόπηση των προθεσμιών και των χρονοδιαγραμμάτων στη διαδικασία έρευνας) στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/june/tradoc_156922.pdf

5.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι συνδικαλιστικές ενώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει πρώτα να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό εξέταση προϊόντος.

Ο χαρακτηρισμός μέρους ως ενδιαφερόμενου μέρους δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 28 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων.

Πρόσβαση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω του [Tron.tdi](https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI) στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη σελίδα.

5.4. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής.

Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να προσδιορίζονται οι λόγοι υποβολής της, καθώς και σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Για ακρόασεις σχετικά με θέματα που αφορούν την έναρξη της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Ακολούθως, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

Το χρονοδιάγραμμα που περιγράφεται δεν θίγει το δικαίωμα των υπηρεσιών της Επιτροπής να δέχονται ακρόασεις εκτός του χρονοδιαγράμματος σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και το δικαίωμα της Επιτροπής να αρνείται ακρόασεις σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις. Σε περίπτωση που οι υπηρεσίες της Επιτροπής αρνηθούν αίτημα για ακρόαση, το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος ενημερώνεται για τους λόγους αυτής της άρνησης.

Καταρχήν, οι ακρόασεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση τεκμηριωμένων πληροφοριών που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέες τεκμηριωμένες πληροφορίες μετά την ακρόαση.

5.5. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή στοιχεία που υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον δικαιούχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα στοιχεία για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα για την παρούσα έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνας τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση θα πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited»⁽⁹⁾. Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν το αίτημά τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες περιορισμένης διανομής («Limited») οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» («Υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών»). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά.

Αν μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη της τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν αποδειχθεί ικανοποιητικά από κατάλληλες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι σωστές.

⁽⁹⁾ Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» θεωρείται ότι έχει εμπιστευτικό χαρακτήρα, σύμφωνα με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55) και το άρθρο 12 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα. Το έγγραφο προστατεύεται επίσης δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση των ογκωδών απαντήσεων, που υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD ιδιοχειρώς ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου (7). Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευούνται τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται ανωτέρω.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: TRADE-R703-TROUT-REVIEW@ec.europa.eu

6. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

7. Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί πληροφοριών που υποβάλλονται από άλλα μέρη

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα άμυνας, θα πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να αναφέρονται μόνο σε ζητήματα που τέθηκαν στις παρατηρήσεις άλλων ενδιαφερόμενων μερών και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ως απάντηση στην κοινοποίηση των οριστικών πορισμάτων θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 5 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τα οριστικά πορίσματα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Αν υπάρχει πρόσθετη κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, οι παρατηρήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την εν λόγω πρόσθετη κοινοποίηση θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω πρόσθετη κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή, προκειμένου να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων.

8. Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση

Παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση μπορεί να ζητηθεί μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως αιτιολογημένη.

Παρατάσεις της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια μπορούν να χορηγούνται, αν αιτιολογηθούν δεόντως, και θα περιορίζονται κανονικά σε 3 επιπλέον ημέρες. Κατά κανόνα, η εν λόγω παράταση δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 7 ημέρες. Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση, η παράταση θα περιορίζεται σε 3 ημέρες, εκτός εάν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

9. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες, δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται είτε καταφατικά είτε αποφατικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία.

(7) http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργαστεί ή συνεργαστεί μόνο εν μέρει, και τα συμπεράσματα βασιστούν επομένως στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό γι' αυτό το μέρος απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η υποβολή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

10. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και οποιεσδήποτε άλλες αιτήσεις αφορούν τα δικαιώματα άμυνας των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακροάσεις και να μεσολαβήσει μεταξύ του/των οικείου/-ων ενδιαφερόμενου/-ων μερών/-ών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών. Η αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επίτευξη του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση. Καταρχήν, τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο τμήμα 5.4 για την υποβολή αίτησης ακρόασης από τις υπηρεσίες της Επιτροπής ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, και για τις αιτήσεις ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων. Όταν αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους αυτής της καθυστέρησης, τη φύση των ζητημάτων που εγείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα άμυνας, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα συμφέροντα της χρηστής διοίκησης και της έγκαιρης ολοκλήρωσης της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

11. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁸⁾.

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, διατίθεται ανακοίνωση για την προστασία των δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.9350 — Santander Group / Mapfre Group / JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2019/C 176/08)

1. Στις 15 Μαΐου 2019, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Banco Santander, SA και θυγατρικές («Santander Group», Ισπανία),
- Mapfre, SA και θυγατρικές («Mapfre Group», Ισπανία),
- Santander Global Seguros y Reaseguros, S.A.U. («JV», Ισπανία), που ελέγχεται από την Santander Group.

Η Santander Group και η Mapfre Group αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της JV.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών σε νεοϋσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Η Santander Group δραστηριοποιείται στους τομείς της λιανικής τραπεζικής, της εταιρικής τραπεζικής, της επενδυτικής τραπεζικής, της διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων και της διαχείρισης ρευστών διαθεσίμων στην Ευρώπη, τις Ηνωμένες Πολιτείες, τη Λατινική Αμερική και την Ασία.
- Η Mapfre Group δραστηριοποιείται στην παροχή και στη διανομή προϊόντων ασφάλισης και αντασφάλισης σε 45 χώρες.
- Η JV πρόκειται να δραστηριοποιηθεί στην αγορά για την παροχή ορισμένων κατηγοριών ασφάλισης κατά ζημιών, κυρίως σε εμπορικές οντότητες και μικρές και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις, στην Ισπανία.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9350 — Santander Group / Mapfre Group / JV

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.9378 — Aprax Partners / GNB)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2019/C 176/09)

1. Στις 15 Μαΐου 2019, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Aprax Partners LLP («AP», ΗΒ),
- GNB – Companhia de Seguros de Vida SA («GNB», Πορτογαλία).

Η AP αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον έλεγχο του συνόλου της GNB.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- η AP παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες επενδύσεων σε εταιρείες επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων που επενδύουν σε διάφορους κλάδους,
- η GNB παρέχει προϊόντα ασφάλισης ζωής αποκλειστικά στην Πορτογαλία.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.9378 — Aprax Partners / GNB

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL